

Wellington
TODAY

今日惠谈

2022



WELLINGTON COLLEGE CHINA
惠灵顿(中国)



CONTENTS

目录

4	创始人寄语 Opening Remarks
6	我们的故事 Our Story
8	惠灵顿大家庭学校成员 Our Family of Schools
10	大事记 Our Milestones
14	荣誉榜 Awards and Accolades
18	交流纪要与社会责任 Social Responsibility and Community Highlights
34	卓越学术 Academic Excellence
46	教育研究与创新 Education and Innovation
64	幸福关怀 Pastoral Care
66	丰富的校园活动 Enrichment



乔英
JOY QIAO

惠灵顿(中国)创始人、理事长
FOUNDER AND CHAIRMAN
WELLINGTON COLLEGE CHINA

2021年是激动人心的中国共产党建党一百周年。百年征程波澜壮阔，百年初心历久弥新。这一年对于惠灵顿(中国)教育集团来说，是各位同仁心怀提供全世界最好的中英双语教育之理想，深耕细作笃前行之十二周年新里程。我们的第一所学校，天津惠灵顿迎来了她的第一个十周年校庆。2021年于我和惠灵顿(中国)的每位成员都是意义非凡的一年！

我很欣喜地看到我们的学子登上学术成果的新高度：2021届毕业生收获了牛津、剑桥、常春藤等众多世界一流高等学府的录取通知书；在2021年全球三大统考中，我们的学子斩获IB满分，平均分高达38.2，有1/3的学子取得了双语文凭，50%的A Level和IGCSE成绩达到A*。我们惠立学校的学子们在国内外各类重要学术竞赛项目上崭露头角，取得了令人刮目相看的优异成绩。

这些硕果来自深厚的土壤滋养，我们始终坚信笃行的教育初心和理念：五育并举，回归素质教育，关注学生的幸福感，培养他们成为具有深刻中华民族文化认同和归属感，拥有双语言能力的跨文化沟通者和世界公民。

学生的成长进步离不开每一位优秀教职员工的辛勤付出和全情投入。惠灵顿(中国)始终高度重视教学团队的可持续发展，提供包括在教学研究、领导力培养等方面的支持和职业发展机会。惠灵顿(中国)荣幸地蝉联了亚洲专业人力资源机构HR Asia评出的“2021亚洲最佳企业雇主奖”，也是教育行业唯一一家上榜的集团。

我们在不断成长进步的同时，更乐于分享成果，得诸社会，还诸社会。惠灵顿(中国)各所学校均设立了学术奖学金和单项奖学金计划，而总价值百万的惠灵顿叔蘋奖学金今年迎来了第一届共计四名奖学金获得者。来自惠立之友和惠灵顿之友大家庭的成员，更是共同参与回馈社会各项活动中不可或缺的积极伙伴！

回首这一学年，我感到无比自豪和欣慰。展望未来，我对即将于2022年9月正式开校的南通惠立学校寄予厚望，这将是惠立在中国最新的旗舰学校。我非常期待，在不久的将来，惠立走向世界，让更多学子都能接受世界最好的双语教育，为中西方的交流理解和人类共同繁荣做出积极贡献。我期待与大家携手，共创惠灵顿(中国)未来的又一个黄金十年！

2021 marks the momentous 100th Anniversary of the Communist Party of China. Its 100-year journey surges forward with great momentum. Its original aspiration remains even firmer 100 years later. This year also marks the twelfth anniversary of Wellington College China's commitment to providing the best bilingual education in the world. Our first school, Wellington College Tianjin, celebrated its tenth anniversary. 2021 has been a very significant year for me and for everyone at Wellington College China!

I am delighted to see our pupils reach new heights in their academic achievements. Our Class of 2021 continues their academic careers at such prestigious institutions as Oxford, Cambridge and several Ivy League universities. In IB examinations, our top IB score was a 45 out of 45. The average score among our pupils was 38.2 and 1/3 of them earned a bilingual diploma as well. 50% of our A Level and IGCSE results were A*. Additionally, our Huili School pupils have achieved impressive results in major academic competitions at home and abroad.

These achievements have been nurtured by the rich, fertile soil of the education philosophy we have always believed: a return to quality education, a focus on the wellbeing of our pupils and developing bilingual, globally minded citizens who have a deep sense of their Chinese cultural identity.

The growth and progress of our pupils cannot be achieved without the hard work and dedication of each and every one of our outstanding staff. In 2021, Wellington College China was honoured

to be the only school group to win the 'Best Companies to Work for in Asia' Award from HR Asia, the region's most reputable publication in the HR industry.

As we continue to grow and improve, we are happy to share our achievements and give back to the community. All Wellington College China schools have offered a variety of academic scholarships. Moreover, four of our pupils have become the first batch of million yuan Shuping Scholarship recipients. The Friends of Huili and Friends of Wellington have been indispensable partners in giving back to the community as well.

As I look back on this academic year, I feel extremely proud and gratified. Looking to the future, I have high hopes for Huili School Nantong, which will open in September 2022 as Wellington's newest flagship boarding school in China. I very much look forward to the near future when Huili will go global and enable more pupils to receive the best bilingual education in the world, making a positive contribution to the exchange and understanding between China and the West.

I look forward to working with all of you to create another golden decade for Wellington College China!

我们的故事 Our Story

英国惠灵顿公学于1859年由维多利亚女王为纪念大不列颠最伟大的军事家并两度任英国首相的惠灵顿公爵而建立。160多年后的今天，惠灵顿公学已是英国最受尊敬的学府之一，同时也是教育改革和创新的先驱者。

惠灵顿(中国)与英国惠灵顿公学紧密合作，在2011年8月创办了第一所位于中国的惠灵顿学校——天津惠灵顿外籍人员子女学校。2014年，上海惠灵顿外籍人员子女学校成立。为推广双文化教育，惠灵顿(中国)创立了惠立双语学校，2016年上海浦东新区民办惠立幼儿园的前身应运而生。上海浦东新区民办惠立学校、杭州市萧山区惠立幼儿园、杭州市萧山区惠立学校，以及杭州惠灵顿外籍人员子女学校于2018年8月开学。

惠灵顿外籍人员子女学校教授英国国家标准课程，仅招收外籍学生。惠立学校则面向2-18岁的中国学生，教授融合中英教育精髓的双语课程。

如今，惠灵顿全球大家庭包含十名成员，遍布英国、泰国和中国。惠灵顿(中国)持续蓬勃发展，2022年9月，大家庭的新成员南通惠立学校即将开校，接下来几年惠灵顿(中国)还会将双语教育模式落地海外。

Wellington College in England was founded by Queen Victoria in 1859 as a national monument to Britain's most renowned military figure, the Duke of Wellington, Field Marshal Arthur Wellesley, a statesman and soldier who also served the country with distinction twice as Prime Minister. Over 160 years later, the College is one of the most respected schools in the United Kingdom and one of its greatest educational institutions, pioneering, innovating and transforming education for girls and boys.

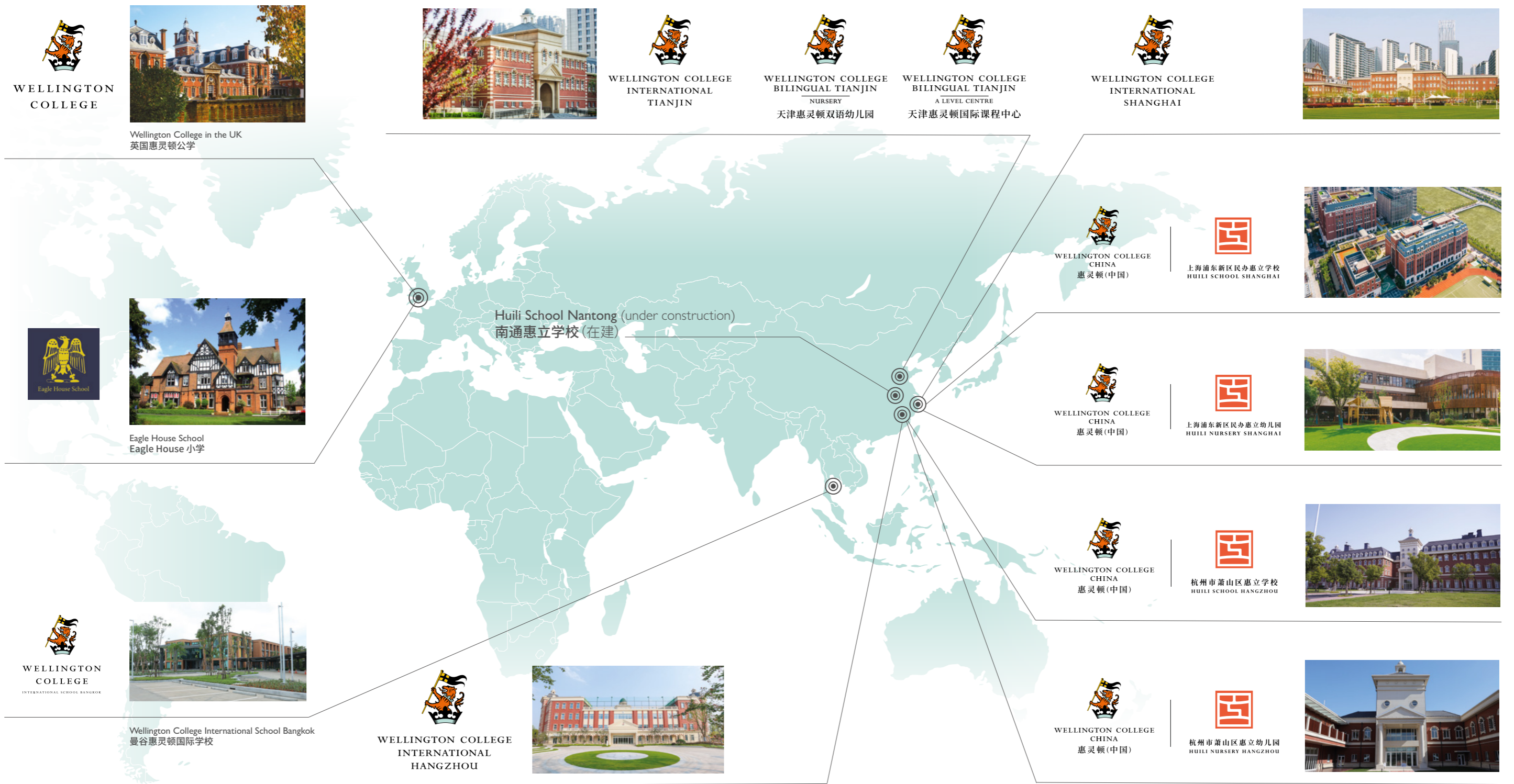
In partnership with Wellington College in England, Wellington College China (WCC) opened its inaugural school, Wellington College International Tianjin, in August 2011. Wellington College China continued to strengthen with the opening of Wellington College International Shanghai in 2014 and the creation of WCC Huili to promote bicultural education, which resulted in the opening of Huili Nursery Shanghai in 2016. Further schools followed with Huili School Shanghai, Huili Nursery Hangzhou, Huili School Hangzhou and Wellington College International Hangzhou all opened in August 2018. The Wellington international schools teach a curriculum based on the National Curriculum for England, customised as appropriate for each context. Whereas the Huili schools bring together the best of the British and Chinese education systems for Chinese pupils aged 2-18.

Today, the Wellington College Family has ten schools in England, Thailand and China, and Wellington College China particularly continues to flourish, with Huili School Nantong set to open in September 2022 and plans to take the bicultural model overseas within the next few years.



惠灵顿大家庭学校成员

Our Family of Schools



惠灵顿(中国)大事记 Development History



2009年12月, 惠灵顿(中国)创始人、理事长乔英女士在英国惠灵顿公学150周年校庆日活动上向女王伊丽莎白二世介绍天津惠灵顿外籍人员子女学校项目

December 2009 Ms Joy Qiao, Founder and Chairman of Wellington College China, showed Her Majesty Queen Elizabeth II a model of Wellington College International Tianjin during Wellington College's 150th anniversary celebration



2016年2月, 惠灵顿(上海)双语幼儿中心正式开幕
February 2016 Wellington College Bilingual Shanghai's opening ceremony



2016年7月, 惠灵顿(中国)创始人、理事长乔英女士会见第九代惠灵顿公爵
July 2016 Ms Joy Qiao, Founder and Chairman of Wellington College China, met with the 9th Duke of Wellington



2016年9月, 时任英国驻华大使馆一等秘书、国际贸易部教育与技能行业中国区总监Anna Shotbolt 访问惠灵顿上海校区
September 2016 Ms Anna Shotbolt, then First Secretary and Head of Education and Skills of the UK's Department for International Trade, visited Wellington College International Shanghai



2016年11月, 时任上海浦东新区区委书记翁祖亮一行会见惠灵顿(中国)理事长一行
November 2016 Mr Weng Zu Liang, then Party Secretary of Commission of Pudong New District, met with the governors of Wellington College China



2017年1月, 杭州惠立入驻中国·萧山科技城启动仪式成功举办
January 2017 Huiji School Hangzhou's launch ceremony at Xiaoshan Science and Technology Polis



2017年8月, 天津惠灵顿双语幼儿园正式开园
August 2017 Wellington College Bilingual Tianjin Nursery's opening ceremony



2009年9月, 天津惠灵顿外籍人员子女学校开工奠基仪式
September 2009 Wellington College International Tianjin's groundbreaking ceremony



2012年11月, 上海惠灵顿外籍人员子女学校开工奠基仪式
November 2012 Wellington College International Shanghai's groundbreaking ceremony



2013年2月, 上海陆家嘴集团与英国惠灵顿公学正式签署战略合作协议
February 2013 Shanghai Lujiazui Group signed a strategic partnership with Wellington College in England



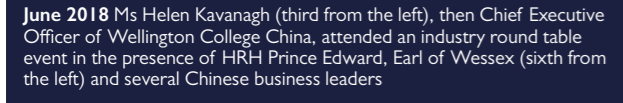
2015年10月, 上海陆家嘴集团前滩投资有限公司与英国惠灵顿公学正式签署惠灵顿双语教育项目合作框架协议
October 2015 Shanghai Lujiazui Group New Bund Investment Co., Ltd. signed the Wellington College Bilingual Education Framework Agreement with Wellington College in England



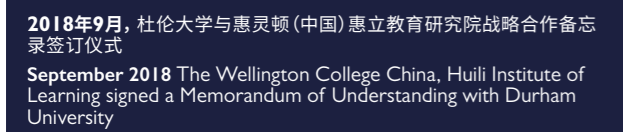
2018年2月, 时任英国首相特蕾莎·梅(左三)听惠灵顿学生现场展示汇报科学研究项目, 并与惠灵顿(中国)创始人、理事长乔英女士(右三)及学生代表亲切合影留念
February 2018 Ms Theresa May (third from the left), then UK Prime Minister, listened to our pupils' science project presentations. The event was followed by a group photo session with our pupils and Ms Joy Qiao (third from the right), Founder and Chairman of Wellington College China



2018年6月, 时任惠灵顿(中国)首席执行官柯海伦女士(左三)与威塞克斯伯爵(爱德华王子)(左六)以及其他行业的中国商界领袖参加教育行业圆桌会议
June 2018 Ms Helen Kavanagh (third from the left), then Chief Executive Officer of Wellington College China, attended an industry round table event in the presence of HRH Prince Edward, Earl of Wessex (sixth from the left) and several Chinese business leaders



2018年9月, 杜伦大学与惠灵顿(中国)惠立教育研究院战略合作备忘录签订仪式
September 2018 The Wellington College China, Huili Institute of Learning signed a Memorandum of Understanding with Durham University



2018年9月, 杭州市萧山区惠立学校开学典礼
September 2018 Huili School Hangzhou's opening ceremony



2018年9月, 上海浦东新区民办惠立学校开学典礼
September 2018 Huili School Shanghai's opening ceremony



2018年9月, 上海浦东新区民办惠立幼儿园开园典礼
September 2018 Huili Nursery Shanghai's opening ceremony



2018年9月, 上海浦东新区民办惠立学校开学典礼
September 2018 Huili School Shanghai's opening ceremony



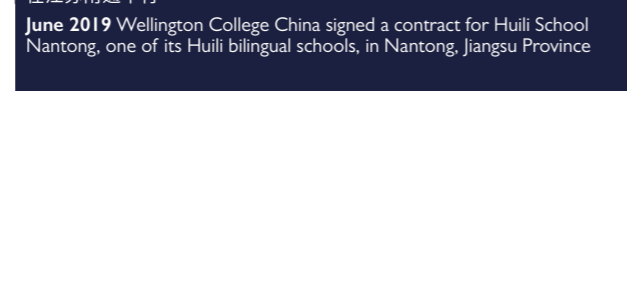
2018年9月, 杭州惠灵顿外籍人员子女学校开学典礼
September 2018 Wellington College International Hangzhou's opening ceremony



2018年9月, 杭州市萧山区惠立学校开学典礼
September 2018 Huili School Hangzhou's opening ceremony



2018年9月, 杭州惠灵顿外籍人员子女学校开学典礼
September 2018 Wellington College International Hangzhou's opening ceremony



2019年6月, 惠灵顿(中国)旗下双语学校——南通惠立学校项目签约仪式在江苏南通举行
June 2019 Wellington College China signed a contract for Huili School Nantong, one of its Huili bilingual schools, in Nantong, Jiangsu Province



2019年9月, 惠灵顿(中国)十周年庆典
September 2019 Wellington College China's 10th anniversary



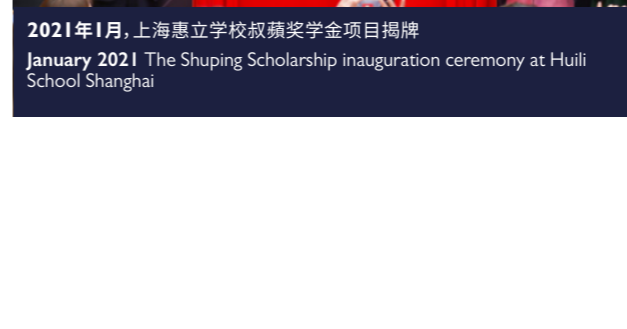
2019年10月, 上海市教育发展基金会理事长王荣华一行深入访问上海惠立学校
October 2019 Mr Ronghua Wang, chairman of Shanghai Education Development Foundation, visited Huili School Shanghai



2019年12月, 天津惠灵顿国际课程中心叔蘋奖学金揭牌仪式
December 2019 The Shuping Scholarship inauguration ceremony at Wellington College Bilingual Tianjin A Level Centre



2019年12月, 天津惠灵顿国际课程中心叔蘋奖学金揭牌仪式
December 2019 The Shuping Scholarship inauguration ceremony at Wellington College Bilingual Tianjin A Level Centre



2021年1月, 上海惠立学校叔蘋奖学金项目揭牌
January 2021 The Shuping Scholarship inauguration ceremony at Huili School Shanghai



2019年9月, 杭州惠立学校通过英国国际学校理事会(COBIS)认证
September 2019 Huili School Hangzhou was accredited as a member of the Council of British International Schools (COBIS)



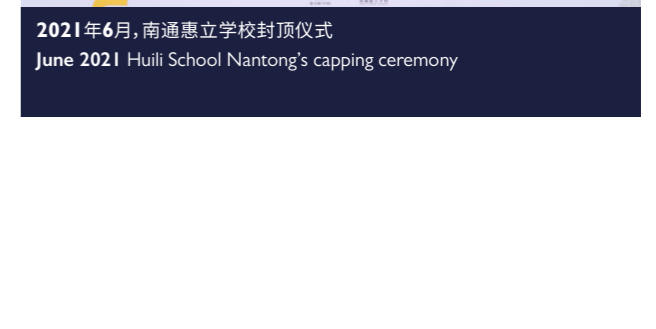
2019年12月, 在叔蘋奖学金80周年庆典之际, 由上海市教育发展基金会王荣华理事长、叔蘋奖学金主席顾家麒先生、惠灵顿(中国)创始人、理事长乔英女士为“惠立学校叔蘋奖学金”的设立揭牌
December 2019 Mr Ronghua Wang, chairman of Shanghai Education Development Foundation; Mr Jiaqi Gu, chairman of the Shuping Scholarship; and Ms Joy Qiao, founder and chairman of Wellington College China, inaugurated the Huili Shuping Scholarship on the scholarship's 80th anniversary



2020年1月, 南通惠立学校开工典礼
January 2020 Huili School Nantong's groundbreaking ceremony



2021年6月, 南通惠立学校封顶仪式
June 2021 Huili School Nantong's capping ceremony



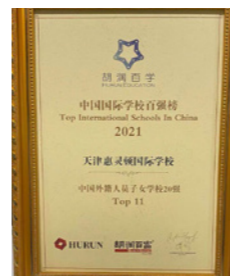
2021年6月, 南通惠立学校封顶仪式
June 2021 Huili School Nantong's capping ceremony

荣誉榜 Awards and Accolades

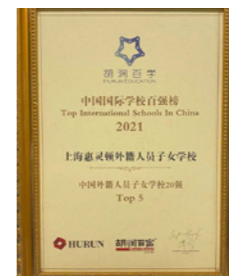
杭州惠立学校在2021 British Schools Awards
(在中国的英式学校大奖)中荣获
Staff Development Award (员工发展奖)

Huili School Hangzhou was awarded the
Staff Development Award
at the 2021 British Schools Awards

《2021胡润百学·中国国际学校百强》
Hurun Education Top International Schools in China 2021



天津惠灵顿学校获天津地区
排名第一
Wellington College Tianjin was ranked 1
in Tianjin



上海惠灵顿外籍人员子女学校在全国
总排名第五
Wellington College International Shanghai was
ranked 5 nationally



上海惠灵顿外籍人员子女学校、上海惠立学校、杭州惠立学校上榜
《2021福布斯中国·国际化学校年度评选榜单》
Wellington College International Shanghai, Huili School Shanghai and Huili School
Hangzhou were listed in the Forbes China's 2021 List of Outstanding International
Schools



京领2020中国国际学校特色榜
Kinglead 2020 China International School Characteristics Ranking
天津惠灵顿外籍人员子女学校“国学特色榜Top 10”
Wellington College Tianjin was listed in the top 10 Chinese Culture Characteristics Ranking
上海惠灵顿外籍人员子女学校“英式特色榜Top 10”、“领导力特色榜Top 20”
Wellington College International Shanghai was listed in the top 10 British Characteristics
Ranking and top 20 Leadership Characteristics Ranking
杭州惠立学校“数理特色榜Top 10”
Huili School Hangzhou was listed in the top 10 of Mathematical Characteristics Ranking



“惠立”荣获新浪教育“2020年度国际教育匠心品牌”
Huili Schools won Sina Education's International
Education Brand Award 2020



杭州惠灵顿外籍人员子女学校入围国际学校大奖
的教学新项目类别奖项
Wellington College International Hangzhou was
shortlisted for the Teaching and Learning Award at the
International School Awards



天津惠灵顿学校荣膺“回响中国”腾讯教育年度
教育盛典“2020年度口碑影响力国际学校”；
副校长、A Level国际课程中心主任杨洋博士荣
获“2020年度中国女性教育家巾帼人物”。
Wellington College Tianjin was awarded **Most
Influential International School 2020**, and Dr
Yang, Deputy Head of Wellington College Tianjin
and Director of A Level Centre, was awarded
**Outstanding Female Educational Leader 2020 of
Tencent Education Awards**.

惠灵顿(中国)蝉联 “2021 亚洲最佳企业雇主奖” Wellington College China wins top HR Asia award 2021

2021年,亚洲最具影响力的人力资源权威刊物HR Asia发起的亚洲最佳企业雇主(HR Asia Awards)的中国区评选中,惠灵顿(中国)从众多参选者中脱颖而出,荣获“2021亚洲最佳企业雇主奖”,这是惠灵顿(中国)连续第二年蝉联该奖项,充分体现了惠灵顿(中国)在人才培养以及员工体验方面所取得的成就。

HR Asia Awards是亚洲人力资源管理领域权威奖项,通过深入调查员工的参与度和真实反馈,从员工敬业度、员工满意度、人才吸引与保留、培训与发展、工作生活平衡和员工沟通等多个维度进行评估,决出获奖者。每年上榜的企业都代表了亚洲人力资源管理的前沿水平,对行业起着标杆和模范作用。

在HR Asia Awards的调研结果中,惠灵顿(中国)凭借完备的政策和管理流程,以及对员工职业生涯发展培训的全方位支持,各项评分均远高于行业平均水准。

In 2021, HR Asia, Asia's most authoritative publication for senior HR professionals, selected the winners for its annual HR Asia Awards. Wellington College China was honoured to be the only school group to have won the publication's 'Best Companies to Work for in Asia 2021' Award. It is the second time that Wellington College China has won this award, which is also a testament to Wellington College China's commitment to cultivating talent and creating the best possible workplace for our staff.

As the Asia's authoritative award for senior HR professionals, the HR Asia Awards recognises outstanding HR management practices in all industries and has a sterling reputation among enterprises in Asia.

Thanks to comprehensive policies, management processes and its commitment to career training and development, Wellington College China received a score far higher than the industry average in the HR Asia Awards survey.



1

专业职业培训 PROFESSIONAL CAREER TRAINING

今年,首次推出了《惠灵顿(中国)职业培训手册》,为所有员工提供职业发展培训机会。

此外,惠灵顿(中国)还推出了“高潜力领导人才发展计划”,旨在识别、支持和发展我们的现职领导。

Wellington College China's Course Directory was released this year first-ever to provide career development training opportunities for all employees.

Wellington College China also launched the High Potential Leadership Programme. It aims at identifying, supporting and developing our potential and existing leaders.



惠灵顿(中国)成立于2009年,已成为行业内信誉卓著的先驱领导品牌,吸引了来自30个国家、超过1000名优秀教职员工加入到惠灵顿(中国)的大家庭中。在2020年的员工调查中,惠灵顿(中国)的员工整体满意率高达80%,其中87%的员工表示在惠灵顿工作感到自豪。

2022年,南通惠立学校将正式开校,开启全新的篇章。随着学校社群不断壮大,惠灵顿

2

员工幸福关怀 WELLBEING SUPPORT FOR EMPLOYEES

惠灵顿(中国)非常重视员工的身心健康,为此提供了一系列员工支持项目,如员工可拨打24/7咨询热线,享受一对一免费心理咨询服务。

体育健身活动也是必不可少的,我们每个校园都提供网球场、篮球场、足球场、板球场和游泳池等设施,每周还有员工健身营,提供瑜伽、游泳、体能训练等健身项目,员工可以充分享受学校资源。

Wellington College China values both physical and mental health of our employees. We offer a series of Employee Supporting Programmes, such as one-on-one free mental health consultation sessions for all our staff members with a mental health consultation hotline available anytime, anywhere.

Sports are indispensable in life. We offer tennis courts, basketball courts, football pitches, cricket pitches and swimming pools on all our campuses. Our schools organise weekly 'fitness camp' events, and we provide our staff with yoga, swimming and physical training classes so that our staff can fully enjoy the school resources.

(中国)将一步步走向海外,让更多学子都能接受世界一流的双语教育,诚挚邀请有识之士笃志同行,助力校园多元发展,携手共创教育未来!

Since its founding in 2009, Wellington College China has developed an excellent reputation as a pioneer in the international education sector globally. To date, more than 1,000 talented educators from nearly 30 countries

3

薪酬福利体系 COMPETITIVE SALARIES AND BENEFITS

惠灵顿(中国)为员工提供具有竞争力的薪资和福利,如惠及家人的补充医疗保险,以及丰厚的假期。此外,我们员工的子女如入读惠灵顿(中国)旗下学校,将有机会享有学费减免优惠。

Wellington College China continues to offer competitive payment and benefits packages, such as generous amounts of annual leave and supplementary medical insurances for staff members' families. Additionally, staff members who enrol their children in our schools may enjoy a tuition reduction.

4

员工认可 EMPLOYEE RECOGNITION

惠灵顿(中国)还设立了员工奖和长期服务员工奖,对优秀员工进行表彰,以表达感谢和认可。

Wellington College China offers the Annual Employee Awards programme and long-service awards to recognise outstanding employees.

have joined the Wellington College China Family. In a 2020 Engagement Survey, overall satisfaction was 80%, and 87% of the staff are proud to work at Wellington College China.

In 2022, we will welcome one more Huili School in Nantong into the Wellington Family and we plan to go overseas. We look forward to more talents joining the Wellington Community, injecting new vitality into the schools and creating the future hand in hand.



交流纪要与 社会责任

Social Responsibility and Community Highlights



庆祝中国共产党成立100周年
The 100th Anniversary of the Founding of
The Communist Party of China

献礼中国共产党建党100周年

Celebrating the CPC's 100th Anniversary

2020-2021学年末之际,喜迎中国共产党成立100周年。惠灵顿(中国)旗下学校举办了一系列精彩丰富的活动,重温历史,不忘初心使命;增强文化认同感,成为向世界传播中国宝贵艺术的文化使者。

上海惠立学校开展的“学党史 强信念 跟党走”主题活动邀请到了抗美援朝老兵和“两弹一星”老党员,为学生和教职工讲述共产党员艰苦革命的奋斗故事,令人切实感受到了党的精神和力量。此外,上海惠立还积极响应市教委号召,举办了一系列以建党为主题的艺术节活动。中文戏剧社根据电影《建党伟业》和电视剧《觉醒年代》编创了话剧《觉醒的年代》。话剧从“觉醒”、“求变”、“新生”三幕,分别表现了从新文化运动、五四运动,到中国共产党成立,青年学生和知识分子革命意识的逐渐觉醒及斗争实践的艰辛历程。

杭州惠立学校党支部参加了萧山科技城庆祝中国共产党成立100周年艺术党课活动,由党员老师代表表演了双语诗朗诵《沁园春·雪》,生动传达了坚定与自信的精神品质,令人耳目一新。

通过这一系列活动,学子们能更好地审思当下,明晰动力之源,牢记初心使命,坚定目标信念。

1921
中国共产党成
党的建立



At the end of the 2020-2021 school year, the Wellington Family of Schools held a series of wonderful activities to celebrate the 100th Anniversary of the CPC, strengthening Chinese cultural identity and spreading China's artistic treasures overseas.

Huilu School Shanghai held an event with the theme “*Learning Party History, Firming Up Ideals and Convictions, and Following the Party's Lead*”. Army veterans from the Chinese People's Volunteers (CPV) who fought in the War to Resist U.S. Aggression and Aid Korea (1950-1953) and retired officials who pioneered China's nuclear weapons and man-made satellite programmes shared stories of their struggles, sacrifices and triumphs. Pupils and teachers alike were deeply inspired by the spirit and power of the CPC.

Additionally, in cooperation with the Shanghai Municipal Education Commission, Huili School Shanghai organised a number of festivals and activities to salute the CPC centenary. The school's Chinese Drama Club produced the play *The Age of Awakening* based on the drama series of the same name and the film *The Founding of the Party*. Through the three acts titled 'Awakening', 'Seeking Change' and 'New Life', the play depicted young pupils' and intellectuals' and the gradual arrival at revolutionary consciousness. It portrayed their struggle from the launch of the New Culture and May Fourth Movements to the founding of the CPC.

The Party Branch of Huili School Hangzhou participated in the artistic Party class activity of Xiaoshan Innovation Polis to celebrate the

CPC's 100th Anniversary. The bilingual poem recitation 'Qin Yuan Chun - Snow' performed by the representatives of the Party teachers vividly conveyed the spiritual quality of firmness and self-confidence, which was truly refreshing.

Through such activities, pupils can better reflect on the present, understand the source of motivation, stay true to the original aspiration and the founding mission, and firm up their ideals and convictions.

天津



2020年10月，天津惠灵顿学校举办了“粉红日”慈善活动，旨在加强人们对乳腺癌的认知并为其研究及治疗募捐。

2020年11月起，学校师生多次到访天津本地特殊教育学校——天津市红桥区培智学校，与该校学生开展了一系列活动。此外，学校师生还为甘南自治州的藏族儿童募集到了总计400公斤的棉衣。

2020年11月，天津惠灵顿外籍人员子女学校作为微软创新学校的一员，参

加了今年的微软全球连线活动。

2021端午节，天津惠灵顿学校的中外教教师们参与了天津市第八届市民运动会龙舟赛，并取得了第三名的好成绩。

2021年7月，河南遭遇罕见暴雨灾害，学校师生为河南新乡市牧野区捐赠了30台大口径污水水泵和20000多套可降解一次性餐具。



TIANJIN



In October 2020, the Pink Day event was launched to increase public awareness of breast cancer and raise money for research and treatment in Tianjin.

Since November 2020, Wellington College Tianjin has visited Tianjin Hongqiao Peizhi Primary School, a special education school, on many occasions. It has carried out a string of activities with the Peizhi pupils, and 400kg of winter cotton clothes were collected for the needy Tibetan children in Gannan Autonomous Prefecture.

Also in November 2020, Wellington College Tianjin, a Microsoft Showcase School, participated in this year's Microsoft Global Learning Connection event.

In 2021, a team of staff from Wellington College Tianjin celebrated Dragon Boat Festival by participating and placing third in Tianjin's famous dragon boat race on the Haihe River.

In July 2021, Wellington College Tianjin donated 30 large-diameter sewage pumps and 20,000 sets of biodegradable disposable tableware to provide relief for the victims of the severe floods in Henan province.



上海



2021年3月8日,为庆祝国际妇女节,上海惠灵顿外籍人员子女学校组织举行集会,分享为慈善机构“中国乡村女学生教育基金会”进行的筹款活动。该慈善机构通过导师指导,资助乡村女孩们完成中学和大学教育。在学生们的帮助下,该项目的成功率达到了99%。

2021年5月13日,上海惠灵顿外籍人员子女学校及上海浦东新区民办惠立学校接待上海市虹口区教育局(上海市浦东新区教育局陪同)对学校的考察及调研工作。

在2020至2021学年,上海惠灵顿外籍人员子女学校的家长、教师组织及“惠灵顿之友”参与了许多慈善筹款活动。同心协力之下,他们在年度社区活动中总共为Bright & Beautiful、上海心连心、行动亚洲、

梦守护等机构筹集了161,294元人民币。

2021年10月16日,上海浦东新区民办惠立学校举行南楼启用仪式。南楼的落成完成了惠立整体校舍的圆满规划,为惠立社群提供了专业卓越的校园空间与学习体验。

上海惠立学校有机农场-“惠善立人”计划的首个资助项目,甄选了“根与芽”旗下有机农场开展惠立首个集公益慈善、学校教育、家长参与为一体的校园公益孵化课程。

上海惠立学校特奥融合学校项目-与浦东辅读学校定期互访,探索在体育和艺术方面的合作。

SHANGHAI



On 8 March 2021, the Wellington Girl Scouts celebrated International Women's Day by holding an assembly to share their fund-raising efforts for the charity Educating Girls of Rural China. This charity sponsors girls through secondary education and university through mentorship services. With the pupils' help, the project enjoyed a success rate of 99%.

On 13 May 2021, Wellington College International Shanghai received the officials from the Shanghai Hongkou District Education Bureau and Shanghai Pudong New Area Education Bureau for a site inspection.

Throughout the 2020-2021 academic year, Wellington College International Shanghai's parent and teacher organisation, the Friends of Wellington, engaged in a number of charitable fundraising efforts. In conjunction with its annual calendar of community events, they raised a total of RMB 161,294 to causes such as Bright & Beautiful, Shanghai Heart2Heart, ActAsia, Childream and more.

On 16 October 2021, Huili School Shanghai held the opening ceremony of its Phase II South Building. The opening of South Building marked the completion of Huili's overall campus planning and it will provide world-class learning space for the entire Huili community.

Huili School Shanghai's Roots & Shoots organic farm was the first funding programme that The Shanghai United Foundation Friends of Huili Charity Fund council selected. Since this programme was closely connected with the school's organic gardening curriculum, it was the first campus activity that has got both pupils and parents involved.

The principals, teachers, pupils and parents of Huili School Shanghai and the Pudong Fudu School took part in an exchange visit to explore possibilities for cooperation in sports and the arts in conjunction with The Special Olympics Unified School Programme.

杭州



2020年11月21日, 北大SOMIS国际学校校长团走进惠灵顿杭州校区。

2021年3月18日, 英国驻华大使吴若兰女士、英国驻上海总领事Chris Wood访问惠灵顿杭州校区。

2021年5月20日, 萧山区文旅局、区妇联、区旅游协会联合举办萧山区旅游行业涉外礼仪培训和英语口语培训, 由杭州惠立学校的外籍英语教师进行涉外口语授课。

2021年6月29日, 杭州市教育局及萧山区教育局来到惠灵顿杭州校区进行校园安全专项检查工作。

2021年8月, 惠灵顿杭州校区携手“母亲微笑行动志愿者组织”传递爱心, 为患有唇腭裂的孩子捐赠37,477元善款, 资助7台手术, 并为他们精心准备了礼物。

2021年10月23日, 杭州惠灵顿外籍人员子女学校全新教学楼启用。

2021年10月26日, “传化·杭州惠立”教育双创公益行动暨浙江省师范类大学生教育创新创业项目大赛启动, 项目主要由杭州传化科技城有限公司和杭州惠立学校共同捐资支持。在项目启动仪式上, 大赛还向杭州惠立学校授予了“社会责任公益榜样”奖牌。

HANGZHOU

On 21 November 2020, a group of principals from the Beijing University International School Operations and Management Seminar (SOMIS) visited Wellington College International Hangzhou.

On 18 March 2021, Ms Ruolan Wu, British Ambassador to China, and Chris Wood, British Consul General in Shanghai, visited Wellington College International Hangzhou.

On 20 May 2021, Xiaoshan District Bureau of Culture and Tourism, District Women's Federation and District Tourism Association jointly organised training on foreign etiquette and spoken English for the tourism industry

in Xiaoshan District. The training was conducted by foreign English teachers from Huili School Hangzhou.

On 29 June 2021, the Hangzhou Education Bureau and Xiaoshan District Education Bureau carried out a special inspection on school safety at Wellington College International Hangzhou.

In August 2021, Wellington College International Hangzhou collaborated with the Smile for Mothers charity, raising RMB 37,477 for children with cleft palate. This money funded seven operations and several gifts for the children.

On 23 October 2021, Wellington College International Hangzhou held its official opening ceremony of the state-of-the-art building.

On 26 October 2021, Huili Hangzhou, in cooperation with Transfar Group, held The Innovation and Entrepreneurship Competition for education students in universities in Zhejiang Province. This competition was a charity project funded mainly by the Huili School Hangzhou and Transfar Group. Huili School Hangzhou was named a Social Responsibility and Charity Model by the competition committee at the project's launching ceremony.



惠灵顿(中国)百万奖学金项目

Wellington College China's 2021 Scholarship Programme

惠灵顿(中国)历来重视奖学金的建设,旗下学校为杰出学子们设立了种类丰富的奖学金项目:价值百万的惠灵顿叔蘋奖学金、艺术奖学金、体育奖学金、学术专项奖学金……我们希望,通过这些丰富且丰厚的奖学金,为优秀的学子们叩开探索自我个性的那扇窗子,绽放生命的无限可能。

那么,在惠灵顿(中国),究竟怎样的学子们能够获得这份奖学金的荣誉和鼓励呢?我们先来看看三位获奖学子的故事。

At Wellington College China, scholarships are essential for cultivating talent and encouraging academic achievement. They are also a way to provide educational opportunities to pupils regardless of the resources available to them. This is why Wellington College China offers a variety of scholarships that award excellence and provide financial aid. Through our arts, sports, academic scholarships and the Shuping Scholarship, we aim to introduce pupils to a world where they can learn, explore and achieve great things. Below are three such examples.



Ted

天津惠灵顿学校
Wellington College Tianjin

叔蘋奖学金、学术奖学金获得者
Shuping Scholarship and Wellington
Academic Scholarship recipient

Ted在2018年初中毕业后,拿到了天津惠灵顿国际课程中心的全额奖学金,开始了在惠灵顿的学习生活。从公立初中来到国际化氛围浓厚的他原本有些不适应,但在惠灵顿浸润式的环境中,他的英语能力突飞猛进,从刚开始专业课听课费劲,到雅思考到8分;从只专注于课堂内容,到获得USAD数学银牌;在学习之余,Ted还拓展了自己的爱好,喜欢上了搏击、游泳和健身,还和同学一起组织了民乐课外小组。

Ted一直对数学情有独钟,来到天津惠灵顿国际课程中心后,在学科老师的支持下,他参加了诸多国际性比赛,获得了多个奖项。“自律”是Ted的人生信条。为了赢得更多大学申请准备时间,他早在高二期间就参加了3门A Level的考试,并且都取得了A*的绝佳成绩;在EPQ项目中,同样表现优异,拿到了A*的满分成绩。2020年疫情期间,雅思考试大面积取消,当大部分同学还在为刷不到考位而焦头烂额时,Ted却丝毫没有受到影响,因为他早在去年就拿到了雅思8.5(满分9分)的成绩。“自律”带给Ted的不仅仅是优异的成绩,更是一份在紧张的申请季里难能可贵的从容不迫。

今年,Ted成功斩获剑桥大学数学专业的offer。剑桥大学的数学专业可能是竞争最为激烈的专业之一,而Ted成功获得的这份录取通知书的含金量不言而喻。

It has always been Ted's goal to study maths at the University of Cambridge. Ted has realised this goal. He is now a Cambridge student. The school offers one of the world's most competitive maths programmes, so this is an honour for both Ted and Wellington College China.

Just three years ago, when Ted was a junior high graduate from a public middle school, he was enrolled at Wellington College Tianjin on a full scholarship. At first, he struggled to adjust to the international setting. But the school's immersive learning environment ensured that Ted would progress quickly. He is now a band 8 candidate for the IELTS exam. He also earned a silver medal in the United States Academic Decathlon's maths competition.

Ted has flourished in other areas as well. He has become thoroughly well-rounded, taking up boxing, swimming and bodybuilding. He also formed a folk music group with his classmates. However, none of these pursuits have had a negative impact on his academic performance. He took the A Level exam in three subjects, earning A* grades while still in year 12. He earned yet another A* in the EPQ programme. Most of his fellow pupils were anxious about the cancellation of IELTS tests due to the COVID-19 pandemic. Not Ted, he had already taken the test the prior year and scored an 8.5 (9 is the highest possible score).



Anna于2020年随家人移居上海，当时她已在另一所国际学校注册并准备入学。尽管如此，她还是满怀好奇于网上搜索在上海上学会有什么不同，然后她发现了惠灵顿。“我那时正在查询上海的其他学校，想了解一下以后我可能会接触到怎样的人。就在此时，我恰好看到了关于惠灵顿学术奖学金的内容，我觉得‘这不就是我吗？’那天是4月16日，而惠灵顿学术奖学金的申请截止日期是4月17日。

但Anna还是义无反顾地选择继续申请，“我真的只是想看看我可以做到什么程度，显然我成功了”，她补充道。没过多久，她就接到了面试的通知，并被成功录取。

当Anna进入上海惠灵顿外籍人员子女学校开始学习时，新学年已经开始了，所以她需要赶上学习进度。更困难的是，她在12年级时选择了难度更大的高级课程，这无疑给她增加了挑战。不过，适应阶段并没有耗费她太多的时间。她说：“一开始，这个过程的确让人感到害怕，但现在，我已觉得如今的课程挑战恰到好处。”

自此，Anna在惠灵顿不断成长进步。严苛的IB课程教会她超越自我，努力拓展自己。在精进学业的同时，她还在惠灵顿高中部最近制作的百老汇音乐剧《芝加哥》中，获得了一个重要角色。“在来到惠灵顿之前，学校生活从未如此充实”，她坚定地说道，“如今我乐在其中，并深信一切都将意义非凡。”

在回顾自己是如何获得惠灵顿学术奖学金时，Anna说：“在如此短的时间内进行申请，对我来说反而是很轻松的。我当然希望能成功，但那时我并不觉得自己会成功。因为申请途中并没有必须达到的标准，所以我能做的只有展现最真实的自我。”

When Anna's family relocated to Shanghai in 2020, she was already enrolled and ready to attend another international school. Nevertheless, always curious, Anna began browsing the internet to see what it would be like to be a pupil in Shanghai when she discovered Wellington. "I was looking at other schools in Shanghai to see who I might be socialising with. Then I saw the section about the Academic Scholarship, and I thought, 'This sounds a lot like me!'" That was 16 April. The application deadline for Wellington's Academic Scholarship was 17 April.

Nevertheless, Anna proceeded with the application, "I really just wanted to see how far I could get with it, and apparently I went pretty far," she adds. It was not long before she was contacted for an interview and she was accepted.

When Anna started at Wellington, the academic year was already in progress, so there was some of catching up to do. Adding to the challenge was the fact that she chose to take an advanced placement in year 12. But it did not take long for her to adjust. "In the beginning, it was intimidating, but so far, my coursework is giving me just the right amount of challenge," she says.

Since then, Anna has been thriving at Wellington. The demanding IB curriculum teaches her to stretch herself beyond what she thought she was capable of. Meanwhile, she landed a major part in Wellington's recent Senior School production of the Broadway musical *Chicago*. "School was never a full-time job for me before coming to Wellington," she admits, "but I enjoy working. I find it rewarding."

Reflecting on how she earned the Wellington Academic Scholarship, Anna says, "Having so little time to apply was actually quite liberating for me. Of course, I had hoped to get in, but I did not think I would. Because there was no mark I had to hit, I could just be myself."



Anna

上海惠灵顿外籍人员子女学校
Wellington College International
Shanghai

学术奖学金获得者
Academic Scholarship recipient



Fairy是一位八年级的学生，日常学习生活中，她不仅凭借自己的努力获得了傲人的成绩，同时也拥有许多不同的兴趣爱好。她始终保持对阅读的热情，认为“从书中看到了不同的视角，认识了不同的世界。”她还喜欢音乐，觉得音乐所传递的情感感人肺腑，也经常参与校园中丰富多样的活动。她将贝多芬作为自己的楷模，“贝多芬一生命运多舛，却始终热爱生活。我要向他学习，做一个勇敢的人。”

值得一提的是，Fairy非常有爱心，她不仅经常投身社会慈善公益活动，如倡议加强环境保护、前往养老院当志愿者等，更由此坚定了自己的人生理想。“未来，我可能会在英国学习，开始为创业打基础。我想捐钱给有需要的人们，帮助他们接受更好的教育、过上更好的生活。同时，我也会保持阅读的习惯，因为阅读让我受益匪浅。”

对于获得学术奖学金，Fairy自谦而感恩，“我非常感激我的老师们，他们在学习上给了我很多启发和帮助。我会持之以恒地勤奋学习，将学习和服务他人作为首要目标。我也会将学校给我的信任和嘉奖铭记于心，精益求精，为他人树立良好的榜样。”



Fairy

杭州惠立学校
Huili School Hangzhou

学术奖学金获得者
Academic Scholarship recipient

Fairy, a grade 8 pupil from Huili School Hangzhou, has obtained excellent academic results. Her hobbies are reading, music and charity. She is truly passionate about reading, which she thinks can provide her with different perspectives. She enjoys music because of the power it wields over our emotions. Her hero is Ludwig van Beethoven.

"Beethoven experienced many difficulties in his life, but he stayed passionate and positive. I would like to learn from him because I want to be a brave person like him," said Fairy.

Fairy is active in charitable work, focusing on environmental protection and volunteering in elderly homes. "I might be studying in Britain and preparing to start my own business in the future. I want to be able to donate money to those less fortunate and help them receive a better education and thus live a better life. At the same time, I will keep reading because I can learn a lot," said Fairy.

Fairy is humble and thankful for the scholarship. "I am grateful to my teachers who help and inspire me so much. I will try my best to keep working hard and aiming for the excellence, always grateful for the trust and recognition from my school as I strive to set a good example for my peers."

以上三个学子的故事，是惠灵顿（中国）学子的剪影，他们身上无不体现出惠灵顿五大特质：积极、慎思、独立、个性、包容。奖学金对他们而言是一种肯定，也是一种鼓舞。相信他们会带着这份礼物，去探索更高更远的人生旅途。

惠灵顿（中国）先后推出了学术奖学金、单项奖学金（艺术、体育、音乐等）以及叔蘋奖学金，让更多学生有机会接受顶尖的国际化教育。

Inspired, Intellectual, Independent, Individual and Inclusive — our three scholarship recipients each demonstrate the Wellington Identity in their own ways. For them, Wellington scholarships are not only a recognition of their effort but encouragement for their future pursuits.

Wellington College China has launched the Academic Scholarship, the Individual Scholarship (music, arts, PE, etc) and Shuping Scholarship successively with the purpose of making top international education accessible to more pupils.

惠灵顿(中国)奖学金计划概览 Overview of Wellington College China's Scholarship Programmes			
	叔蘋奖学金 Shuping Scholarship	学术奖学金 Academic Scholarship	单项奖学金 Individual Scholarship
面向人群 Target beneficiaries	中国工薪家庭九年级及以上学生 Pupils in grade 9 or above who come from working-class families in China	学术出色、全面发展、符合惠灵顿价值观的品学兼优的学生 Pupils with outstanding academic performance, holistic development and great discipline who can demonstrate the Wellington Values	在艺术、运动、音乐方面有特长的学生 Pupils with outstanding performance in the arts, sports and music disciplines
奖学金力度 Scholarship amount	奖学金比例高达110%，含学费、餐费、住宿费、校服费等，连续获得三年奖金额度超百万 Up to 110% of the tuition fee, including meal expenses, uniforms and boarding fees. Awardees can potentially save more than one million yuan over three years of schooling	以各校的奖学金政策为准。其中天津惠灵顿国际课程中心和天津惠灵顿外籍人员子女学校的学术奖学金最高可达100%学费减免 Recipients are entitled to a tuition reduction of up to 100%. Subject to each school's policy arrangements	各单项奖学金力度以各校的奖学金政策为准。其中天津惠灵顿国际课程中心和天津惠灵顿外籍人员子女学校的体育运动精英奖学金最高可达100%学费减免 Recipients are entitled to a tuition reduction of up to 100% — subject to each school's policy arrangements
可接受该奖学金申请的学校 Schools offering scholarship	天津惠灵顿国际课程中心 Wellington College Bilingual Tianjin A Level Centre 上海惠立学校 Huili School Shanghai 杭州惠立学校 Huili School Hangzhou	天津惠灵顿国际课程中心 Wellington College Bilingual Tianjin A Level Centre 天津惠灵顿外籍人员子女学校 Wellington College International Tianjin 上海惠灵顿外籍人员子女学校 Wellington College International Shanghai 上海惠立学校 Huili School Shanghai 杭州惠灵顿外籍人员子女学校 Wellington College International Hangzhou 杭州惠立学校 Huili School Hangzhou	天津惠灵顿国际课程中心 Wellington College Bilingual Tianjin A Level Centre 天津惠灵顿外籍人员子女学校 Wellington College International Tianjin 上海惠灵顿外籍人员子女学校 Wellington College International Shanghai 杭州惠灵顿外籍人员子女学校 Wellington College International Hangzhou





卓越学术

Academic Excellence



育人初心

Our Learning Journey

我们的孩子需要什么样的教育?教育能为孩子带来什么?我们作为教育工作者,如何来实现教育对于每一个孩子成长的最大价值贡献和终极目标?

惠灵顿(中国)的各所学校坚信优质的教育是尊重个体,因材施教,理解并关怀每个孩子,针对不同年龄段的特点,提供全面发展的特色教学,帮助他们对生活保持积极乐观的态度,拥有独立出色的思辨能力,成为热情饱满的终身学习者,发掘自身潜力特长,理解并包容不同文化,行善事,乐助人,勇于承担责任,做拥有奉献精神、优秀的世界公民。

我们理解的教育,不仅仅是满分、奖状,以及一封封世界名校的录取通知书。我们所关心的是每一位孩子人生的开启是否因为我们不懈的努力而更加脚踏实地,信心满满,丰富而有意义。

What kind of education do our children need? What can education bring to children? As educators, how do we achieve the ultimate goal of education for children?

All Wellington College China schools believe that good education means respecting the individual. They teach based on pupils' aptitudes. They know and care for every child, help them to become independent thinkers and passionate lifelong learners. Wellington College China pupils learn to tap their potential, cultivate their talents, understand and embrace different cultures, do good and be of help to others. They take Responsibility with Courage as they grow up to become citizens of the world.

Education is about more than high marks, certificates of merit or offers from world-renowned universities. It is also about pupils becoming firmly grounded, confident and capable of living a meaningful and fulfilling life. We aim to set them on the right foot as they start this journey.



竞赛 Competitions

**全人教育硕果累累,
学子屡屡斩获奖项**

惠灵顿(中国)持续耕耘,学子们不仅在升学考试中取得了骄人的成绩,收获“牛剑藤offer大满贯”,更在科技、体育、艺术、学术等各个领域的比赛中崭露头角,屡获奖项。

Wellington College China pupils are earning notable achievements

From high examination scores to Oxbridge and Ivy League acceptances to outstanding performances in global academic competitions, Wellington College China pupils have been making great achievements this year. Here is a round-up of some of their truly impressive accomplishments.



科技

在2021微软“创新杯”中国赛区青少年组比赛中,天津惠灵顿学校共有两支队伍参赛,参与了人工智能促进健康、人工智能助力无障碍设施两个类别的比赛,全部进入了中国赛区的前30强,并在总决赛中斩获一枚金牌。

辩论

作为今年上海“晨晖杯”高中生华语辩论赛唯一一支初中生队伍,上海惠立学校的辩论队与上海市优秀的高中生队伍相互切磋,一路过关斩将,最终在决赛中夺得冠军。

上海惠立辩论队还参加了全国中学生华语辩论锦标赛,夺得本届锦标赛初中组的冠军、季军。

数学

上海惠灵顿外籍人员子女学校的一名八年级学子在大不列颠数学协会组织的少年数学奥林匹克竞赛中以优异的成绩进入前1%,此外还在国际数学奥林匹克竞赛中脱颖而出,由于该竞赛主要针对九年级至十一年的学生,其出色的表现难能可贵。

十二年耕耘结硕果。惠灵顿(中国)旗下学校积极响应国家提倡的“五育并举”,倡导全人教育理念,培养学子全面多元发展。我们为惠灵顿学子和惠立学子取得的卓越成就而感到骄傲,相信未来他们将在更大的舞台上展露光芒!

世界学者杯

今夏在世界学者杯中国区比赛中(简称WSC,被称为“学术界的奥林匹克”),惠立学子表现卓越,上海惠立学子共获得106枚奖牌,其中金牌47枚,共有九支队伍成功晋级;杭州惠立也有两位九年级学生脱颖而出。他们将于明年共赴美国耶鲁大学参加“世界学者杯”全球总决赛。

模拟联合国

今年3月,浦西模拟联合国线上比赛中,上海惠灵顿外籍人员子女学校的三名学子分别获得了大会最佳代表、大会最具潜力代表、以及委员会最具潜力代表。

暑假期间,杭州惠立初中部的学子参加了运河城市模拟联合国决赛,不仅代表学校获得了团体优胜奖,也包揽了个人辩论一等奖、二等奖、三等奖及最佳辩文一等奖的奖项。

体育

在天津国际学校联盟杯比赛中,天津惠灵顿学校勇夺男子足球、女子足球、以及女子排球的三枚金牌。天津惠灵顿学子还取得了三项高尔夫比赛大奖,其中包括汇丰银行杯青少年高尔夫对抗赛冠军。

TECHNOLOGY

Wellington College Tianjin sent two teams to compete in this year's Microsoft Imagine Cup Junior in the 'AI for Health' and 'AI for Accessibility' categories. They ranked in the top 30 of both categories and won a gold medal in the global finals.

DEBATE

Huili School Shanghai's debate team were outstanding competitors at this year's Shanghai Chen Hui Cup as they advanced all the way to the finals and won the championship. Making this feat all the more impressive was the fact that they were the only Junior High School team to compete in a tournament intended for High School pupils.

The Huili Debate Team also competed in the National Chinese Language Debate Championship for High School Pupils, gaining first and third place in the Junior High School category.

MATHS

A year 8 Wellington College International Shanghai pupil made an impressive showing at the United Kingdom Mathematics Trust Junior Maths Olympiad, placing with distinction among the top 1%. He also competed in the International Mathematics Olympiad, where he also placed with distinction, accomplishment that is all the more notable as the competition was intended for pupils in year 9 through 11.

12 years of persistent efforts are paying off. In active response to appeals from the government, Wellington College China schools are fostering a new generation of pupils with a solid foundation of morality, intellect and physical ability. They are hard-working, exemplary products of Wellington's holistic education. We are proud of their remarkable achievements this year and are confident that they will continue to showcase their excellence on even bigger stages in the future.

THE WORLD SCHOLARS CUP

This summer, pupils from Huili School performed exceptionally well in the World Scholars Cup (WSC) in China, also known as the "Olympics of Academia".

Pupils from Huili School Shanghai won a total of 106 medals, including 47 gold medals. Nine teams from Huili School Shanghai and two grade 9 pupils from Huili School Hangzhou advanced to the global finals. They will attend the World Scholar's cup final at Yale University in the US next year.

MODEL UNITED NATIONS

This year's Puxi MUN was held online in March. Three pupils from Wellington College International Shanghai won awards for 'Best Delegate for the General Assembly', 'Most Promising Delegate for the General Assembly' and 'Most Promising Delegate for the Disarmament Commission'.

During the summer, eight Junior High pupils from Huili School Hangzhou attended the final round of the CCMUN competition and gained not only the first prize as a school and other prizes.

SPORTS

Wellington College International Tianjin won three gold medals in the ISCOT Champions in football (boys and girls) and volleyball (girls) in Tianjin. Additionally, their golf scholars won three national titles, including the HSBC junior matchplay championship.



铺路世界 顶尖学府

Paving the path to higher education

惠灵顿(中国)的Higher Education Pathway是个性化定制的高校升学辅导项目,极具战略指导意义。在该项目中,主要授课老师为职业顾问、导师和学科教育专家,辅以大学招生官、专业学者及各领域专家定期到访辅导。

从9年级起,学校就开始为学子及其家长提供专业指导意见,为每位学子的升学之路保驾护航。我们会在帮助学生挖掘兴趣、打造专长的同时,基于大学及未来雇主关注的特质,持续给予专业意见。在课程选择及入学考试准备期间,学生们也将得到决策思考能力的实践和锻炼。除此之外,实用的生活技能如撰写简历、保持健康向上的社交形象等也是课程的重要组成部分。学生们还可以通过每年的大学教育展,与来自世界顶尖院校的招生官面对面交流。与此同时,惠灵顿(中国)团队始终关注各大高校招生政策的实时调整及更新。从牛津、剑桥的模拟面试,到指导他们如何撰写一份高质量的个人介绍,在充满挑战的升学之路上惠灵顿(中国)始终与学生同行。

Wellington's Higher Education Pathway is a personalised, strategic and effective programme. It is delivered by career counsellors, tutors and subject specialists and is supplemented with regular visits by university admissions officers, academics and professionals.

As early as year 9, we provide pupils and their parents with specialist advice, supporting them in their application journey. We work with each pupil to identify their skills and interests, while giving them ongoing counselling on cultivating the attributes that universities and employers value. Pupils learn to think strategically when choosing their coursework and preparing for their admissions exams. We also teach them practical life skills, such as writing a resume and maintaining a positive online image. Pupils enjoy direct, in-person access to admissions from many of the world's top-ranked universities through our annual University Fair. Meanwhile, our team stays current on the always-changing admissions requirements at the world's best schools. Whether conducting mock interviews



for Oxbridge or coaching them on how to write an effective personal statement, we are with our pupils every step of the way in the preparation, application and admissions process.



惠灵顿(中国)学子2021升学榜

Outstanding university offers for Wellington pupils in 2021

惠灵顿学子备受青睐，
收获了来自牛津大学、剑桥大学
以及常春藤名校的offer。

50%的学生在A-Level考试中取得A*

在IB考试中平均得分**38.2分**

在IB考试中获得最高分**45分(满分)**

Impressive university offers including Oxbridge
and Ivy League successes

50% achieved A* in A-Level exams

Average score of **38.2** in IB exams

Top score of 45 out of **45** in IB exams

尽管过去的一年中面临了许多挑战，但天津惠灵顿学校、上海惠灵顿外籍人员子女学校，以及杭州惠灵顿校区的高年级学子仍取得了优异的成绩。在IGCSE考试中，50%的学生取得了A*(9/8)，80%的学生取得了A*/A(9/8/7)。参加A-Level考试的学生同样创下校史最佳成绩——高达50%的学生获得了A*。在IB考试中，上海惠灵顿外籍人员子女学校的13年级生取得了平均分38.2分的佳绩，远超全球平均分33.02。此外，40%的学子取得了40分以上的成绩，更有学子获得满分45分，纵观全球，只有1.5%的考生考得满分。

凭借这些优异的表现，惠灵顿(中国)2021届的毕业生们收获了众多来自全球顶尖高校的录取通知书，其中不乏牛津大学、剑桥大学、帝国理工学院、伦敦大学学院、宾夕法尼亚大学、芝加哥大学、加州大学伯克利分校、加州大学洛杉矶分校、北京大学、中国人民大学、新加坡国立大学等世界名校。

这些卓越成绩离不开惠灵顿(中国)升学指导团队的全力支持，更离不开学子的坚韧意志和不懈努力。

Despite the many challenges they have faced in the past academic year, the Senior School pupils across our schools in Tianjin, Shanghai and Hangzhou, achieved remarkable examination results. In their IGCSE exams 50% achieved A* (9/8) grades and 80% of them earned A*/A (9/8/7) grades. Our pupils who sat A-Level exams also broke records with their achievements. 50% earned A* grades, the highest grade possible. In the IB Diploma, our year 13 pupils' average score was 38.2 well above the global average score of 33.02. In addition, 40% of them achieved a score of over 40, with the top score being 45 out of 45, a feat only achieved by 1.5% of all candidates globally.

As a result of these achievements, our 2021 leavers were able to receive a host of offers from some of the top universities from around the globe. These include Oxford, Cambridge, Imperial College London, UCL, the University of Pennsylvania, the University of Chicago, UC Berkeley, UCLA, Peking University, Renmin University of China and the National University of Singapore.

These remarkable successes are a testament to the steadfast support offered by the dedicated University Guidance team in each school, and, more importantly, to the hard work and resilience of our pupils.

英国方向 Universities in the United Kingdom

- 牛津大学 
- 剑桥大学 
- 帝国理工学院 
- 伦敦大学学院(UCL) 
- 爱丁堡大学 
- 曼彻斯特大学 
- 伦敦政治经济学院 
- 杜伦大学 
- 华威大学 
- 布里斯托大学 
- 格拉斯哥大学 
- 伯明翰大学 
- 圣安德鲁斯大学 
- 利兹大学 
- 谢菲尔德大学 

北美方向 Universities in North America

- 芝加哥大学 
- 宾夕法尼亚大学 
- 密歇根大学 
- 约翰斯·霍普金斯大学 
- 多伦多大学 
- 加州大学伯克利分校(UCB) 
- 加州大学洛杉矶分校(UCLA) 
- 纽约大学(NYU) 
- 不列颠哥伦比亚大学 
- 加州大学圣地亚哥分校 
- 卡耐基梅隆大学 
- 伊利诺伊大学厄巴纳-香槟分校 
- 华盛顿大学 
- 宾夕法尼亚州立大学 
- 北卡罗来纳大学教堂山分校 

亚太方向 Universities in Asia-Pacific

- 新加坡国立大学 
- 南洋理工大学 
- 北京大学 
- 香港大学 
- 香港科技大学 
- 香港中文大学 
- 人民大学 

艺术方向 Art schools

- 伦敦艺术大学 
- 格拉斯哥艺术学院 
- 艺术中心设计学院 
- 伯克利音乐学院 
- 创意艺术大学 
- 加州艺术学院 
- 马里兰艺术学院 
- 萨凡纳艺术与科学学院 
- 视觉艺术学院 

杰出校友



Marcos

天津惠灵顿学校2021届毕业生
Class of 2021
Wellington College Tianjin
现就读于北京大学
Currently studying at Peking University



Eric

天津惠灵顿学校2021届毕业生
Class of 2021
Wellington College Tianjin
现就读于牛津大学
Currently studying at Oxford University



August

天津惠灵顿学校2021届毕业生
Class of 2021
Wellington College Tianjin
现就读于宾夕法尼亚大学
Currently studying at the University of Pennsylvania

“我在惠灵顿学习了7年，我觉得最大的改变是我如何看待世界、如何看待别人的想法、如何跟来自不同国家的人交流，我更懂得尊重别人，也更了解其他国家的文化。我为什么选择留在中国上大学，是因为我已经习惯了在中国生活，我不想换新的环境，这会影响到我的心理状态，也会影响到我的学习能力。而且，我大学的专业是中文。我要学中文，当然要留在中国！”

“I studied at Wellington for 7 years. I think the biggest change was my way of understanding the world and other's thoughts. Now I respect others more and understand cultures of other countries more. I learned how to communicate with people from other countries. I choose to stay in China because I have got used to the life in China already. Plus, my major is Chinese, so I will certainly remain here.”

“在惠灵顿就读的时光里，即使我涉足了自认为超出能力范围的领域，老师们依旧鼓励并尽其所能地帮助我。我认为，在学生真正想做的事情提供帮助和资源方面，惠灵顿真的无出其右。可以说，我觉得我的成功离不开惠灵顿社群的伙伴们给予我的支持和鼓励，最重要的是，感谢我的老师们，在我的学习之路上，他们总是坚定不移且源源不断地付出与帮助。”

“Throughout my time at Wellington, I have always felt encouraged and given the means to explore subjects to levels beyond the standard curriculum. I found that Wellington's provision and resources for pupils who wish to do so are really second to none. I feel that my success, so to say, has been possible because of the constant support and encouragement that I have received from the members of the community, and most importantly, my teachers, who have never hesitated to go above and beyond in assisting my learning.”

“对我来说最大的不同是教育方式。在惠灵顿学校，班级规模小，老师和学生之间可以更充分地交流和互动。此外，我们还可以与老师在课堂上展开讨论，我认为这是一种非常好的获取知识的方式，不仅限于学科知识，还包括学习经验和体会。”

“For me, the biggest difference between my previous education and the prestigious education at Wellington is the different style of education. In Wellington College, the class size is really small, which allows teachers and pupils to engage with each other more frequently, and we can learn in a more interactive way, plus we can have class discussions and we can just talk to teachers in class. I think that's a good way to acquire knowledge, not just the subject knowledge, but also everything around the subject knowledge, like experiences and stories.”

Outstanding Alumni



Linda

上海惠灵顿外籍人员子女学校2021届毕业生
Class of 2021
Wellington College International Shanghai
现就读于伯克利音乐学院
Currently studying at the Berklee College of Music

“我特别感谢惠灵顿（中国）让我有机会学习现代音乐。不仅如此，这里的多元化观念也帮助我塑造自我。在这里，我有很多朋友，他们中有的立志成为化学家，有的梦想成为飞行员或是律师，于我而言，他们不只是益友，也是良师，他们独到的见解和积极的态度，时时激励着我。当然，IB课程也帮我锻炼了自己的适应与抗压能力，让我做事更加有条不紊。”

“I have Wellington to thank for learning about contemporary music. The diversity of perspectives here has also helped shape who I am. I have friends here with aspirations to become chemists, pilots and lawyers. They are so insightful and inspiring. IB, of course, helped me to exercise my resilience and become more organised.”



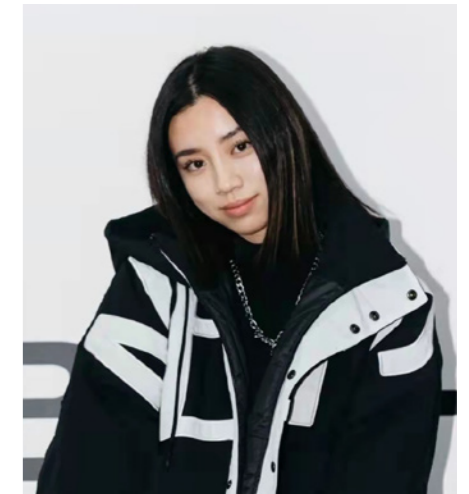
Maximilian

上海惠灵顿外籍人员子女学校2018届毕业生
Class of 2018
Wellington College International Shanghai

现就读于加州大学伯克利分校
Currently studying at the University of California, Berkeley

“在校四年间，惠灵顿自由灵活的学习环境对我被加州大学伯克利分校录取至关重要。学术严谨的IB课程帮我顺利过渡，迅速适应大学的学习节奏。加州大学伯克利分校格外注重培养学子的独立性和责任感，在这方面，我认为惠灵顿给予了我很大的帮助，因为在惠灵顿我拥有充分的自由和自主空间去精心规划自己的未来旅程。”

“The freedom and flexibility that Wellington provided throughout my four years have been crucial to succeeding at UC Berkeley. The academic rigour of the IB Programme has made the transition a lot smoother going to college. UC Berkeley really fosters independence and accountability. I think that Wellington supported me a lot in this regard as they gave me a lot of freedom and independence to make sure I was crafting my journey.”



Jessica

上海惠灵顿外籍人员子女学校2018届毕业生
Class of 2018
Wellington College International Shanghai

现就读于不列颠哥伦比亚大学
Currently studying at the University of British Columbia

“建立社交网络是我在惠灵顿培养的重要能力之一，这种能力甚至可以被称为社交艺术。和他人保持良好关系意味着，当你需要帮助的时候，总有人可以帮到你。这种关系网络还可以为你提供各式各样的机会。我能够抓住那些非常棒的实习机会正是归因于我在惠灵顿建立和维护的社交关系。比如，我在耐克GCHQ的实习机会就和学校关系网直接相关！”

“Networking was a valuable skill that I developed. It is an art unto itself. Building strong connections with others means you always have someone to go to when you need help. It can land you all kinds of opportunities. I attribute my success at finding great internships to the relationships that I built and nurtured while I was at Wellington. In fact, my internship at Nike GCHQ is the direct result of a connection from Wellington!”

抓住**时代**机遇

扩大行业**影响**

促进协作**成长**

影响 **IMPA**
OPPORTUNIT
成长 **LEARN**

教育研究与创新 Education and Innovation





上下求索 臻于至善

——惠灵顿(中国)于幼儿园教育探索之路上踔厉前行

Pursuing excellence in the Early Years

对于优质的幼儿园教育而言,亲身实践的户外学习体验、与学生及时有效的互动、深谙教育理论且幽默有趣的老师,以及井然有序的学习环境都显得至关重要。此外,富有感召力的领导管理则是成功教育的核心。权威机构认为,为提高学校教学质量,学校管理者应秉持“不懈追求卓越”的信念,这恰与惠灵顿(中国)的愿景不谋而合。在本文中,惠灵顿(中国)旗下幼儿园园长将各自分享幼儿教育实践及切身感悟。

上海惠灵顿外籍人员子女学校幼儿部园长 Barbara Faria 讲述了如何运用世界先进的研究成果推动反思性实践:

“孩子所处的环境可称之为其第三任老师。这一理念源于意大利和德国的 Reggio Emilia Waldorf 学校,他们鼓励孩子自主掌控学习。

此外, Lilian Katz 的项目规划方案还以孩子的兴趣爱好作为教学基础,由此扩展学习新的知识。另一方面,我们充分尊重孩子的文化和语言背景。新西兰的《Te Wairiki》课程主张,孩子对两种语言和文化的学习应不分主次。我们由此深受启发,认为浸润于双元文化中能够帮助孩子们培养驾驭两种文化的能力和自信。”

上海浦东新区民办惠立幼儿园的 Charlotte Knight-Benjafield 园长介绍了该园今年的重点关注领域:开展有效的户外学习。这意味着,园舍需进行室外设施的全面改建,并充分借鉴国际上其他学校的成功实践经验。

“我们对优质户外学习的关注体现在多个层面,包括改善户外游乐环境,使孩子们能够积极探索、挑战自我以及提升他们的体能素质。

另外,我们也对高质量互动非常重视。一直以来,我们都持续观察孩子们在户外学习环境中如何进行不同的游戏玩耍和交流。这些宝贵的观察记录将帮助教师更加深入地了解每个孩子的有效学习特征(CoEL),还能对他们的健康与幸福发展进行有效支持、助力他们在未来学习过程中取得长足的进步。”

杭州市萧山区惠立幼儿园的 Conrad Botha 园长则解释了人际关系和团队意识为何是学业表现优秀的关键所在:

“对我们来说,让孩子们与其同龄人、教师团队以及整个学校社群建立良好的联系是帮助他们实现学术成就的关键。”

“孩子们之间的美好关系可能从一些小事中萌发,例如分享一本书、一个微笑和共同的兴

趣爱好。在孩子们朝着同一个目标一起努力的过程中,在共同面对挑战时逐渐学会接受不同观点的成长里,他们之间的关系将得到进一步的发展。通过孩子们的对话和接受的任务中可以看出,这样的关系会使他们对于运用新知识、应对新情况下的认知风险更具信心。”

“分享关于人际关系重要性的研究是我们追求幼儿园卓越教育质量的重要方式。Ferre Leavers 教授(鲁汶情绪健康评估的发明者)曾经说过,‘当成年人表现出对孩子的实际经历、兴趣、愿望或需求的关注时,孩子会就感到被理解、被接纳,并被鼓励坚持做自己,愿意充分展示自我’。高度积极的关系,将最大化助力孩子的发展。”

最后,天津惠灵顿双语幼儿园的 Jan Bennett 园长谈到了教师这一角色的复杂性:

“教师必须幽默有趣,才能让孩子们愿意参与学习并抓住他们周围的学习机会。我们营造的双语学习环境中融合了东西方文化,游戏时,我们用英语和普通话讲解规则、推动进程,以此鼓励所有孩子在学习英语的同时提高母语能力。”

“由于孩子还不了解‘科目’之间的差异,因此我们采用整体化教学方式,让老师和孩子打成一片,深入其中观察他们如何学习,看看他们更愿意运用哪些概念、知识和技能。通过检查嵌入式学习的效果,老师能看到孩子需要提升的方向。他们通过针对性的提问、增设多样化资源或设置不同的学习机会,让孩子们尝试在其他领域发展。我们建立了以 STE-AM(科学、技术、工程、艺术、数学)为主的 21 世纪学习方式,让孩子们有机会看到这些领域的相关知识是如何在日常生活得以运用的。我们致力于将他们培养成为数字世界的未来公民,让他们知道技术是人类的助手,而不是生活的主宰。”

惠灵顿(中国)这两年的幼儿园教育规划、发展及革新,展现了我们一系列的教学模式。这些模式均基于著名的理论研究以及我们所在年龄段的自身经验和家庭的真实反馈。通过结合中国国家教育部 3 至 6 岁儿童学习发展指南及英国早期基础教育体系(EYFSC),惠灵顿(中国)充分融合东西文化,精心打造了世界一流的幼儿园课程体系,让学子们受益无穷。



At the heart of successful provision is inspired, experienced and knowledgeable leadership.

Wellington College China has no shortage of that. Here is what our Early Years leaders have to say on the topic.

Barbara Faria, Head of Early Years at Wellington College International Shanghai, explains how world-renowned research drives reflective practice:

“Environment is children’s third teacher. This is an idea formulated by the Reggio Emilia and Waldorf schools of Italy and Germany. In these schools, children are encouraged to take charge of their own learning. Additionally, approaches from Lilian Katz allow for children’s interests to be the basis for teaching, which is then extended to create new knowledge. We also believe in respecting children’s cultural and linguistic backgrounds and draw inspiration from the Te Wairiki curriculum from New Zealand, in which children learn two languages and cultural practices in parallel.”

At Huili Nursery Shanghai, Charlotte Knight-Benjafield shares their area of focus this year: promoting meaningful outdoor learning. This has meant a complete refurbishment of the nursery’s outdoor area and adopting proven practices from other schools internationally.

“Our focus on excellent outdoor learning manifests at a number of levels. Chief among them are the improvements we have made to our outdoor play environments, so children can explore, challenge themselves and develop their physical literacy skills. It extends to a clearly defined focus on high quality interactions in which we consistently observe how children play and communicate differently when engaging with their outdoor learning environment. These invaluable observations provide us a deeper understanding of the Characteristics of Effective Learning (CoEL) for each child while supporting wellbeing and progress on their learning journey.”

At Huili Nursery Hangzhou, Conrad Botha explains how relationships and a sense of community are key to achieving academic excellence:



“For us, enabling children to make connections with their peers, teaching teams and the school community are key to successful learning.

Positive relationships between children can start with something small such as a shared book, a smiling face or common interests. It continues to grow as the children work together towards the same goal and learn to embrace different perspectives when meeting a challenge. It presents in dialogues and tasks, giving the children the confidence to apply the new information they have been taught and take cognitive risks in new situations.

Sharing research on the importance of relationships is how we strive for excellence in our nursery. As Prof. Ferre Leavers, founder of the Leuven Scales, once said, ‘When adults show consideration for the actual experiences, interests, wishes or needs of the child, the child feels understood, accepted and encouraged to be oneself and to fully express oneself.’ With highly positive

relationships comes maximum progress in a child’s development.”

Finally, at the Nest in Tianjin, Jan Bennett talks about the complex role of the adult: “Adults must be playful for children to be engaged and involved in the learning opportunities around them. We offer a blend of East meets West through our bilingual learning environment, and as children engage in their play, it is narrated and supported in both English and Chinese. This encourages all children to develop their mother tongue while acquiring English.

We provide a holistic approach to the curriculum as children do not see divisions between ‘subjects’. So the adults who work with them engage and observe how they approach their learning and which concepts and knowledge and skills are being applied. Adults can also see what the next steps are needed for the child to make progress by checking embedded learning, targeting

questioning, adding alternative resources, or setting up different learning opportunities that allow children to develop in other areas. We have built in 21st century learning with a focus on STEAM (science, technology, engineering, art, mathematics) to give children the opportunity to see how all these areas are embedded in everyday living. They develop as digital citizens who know technology is there to help, not overtake their lives.”

At Wellington College China, developments and changes in Early Years provision over the last 12 months and those planned for the coming year reflect a range of pedagogical approaches, all based on highly regarded research and our own experience in the age group and feedback from our families. By blending English Early Years Foundation Stage Curriculum and the Chinese 3-6 curriculum, we have a world-class early years provision where East meets West seamlessly and our youngest learners benefit immensely.



是什么让惠立学校的双语教育与众不同？

What makes Huili's Bilingual Education unique



惠灵顿(中国)推出的惠立双语教育,立志为中国学生提供全世界最好的双语教育。以“惠贤育能,立德树人”为愿景,2018年上海、杭州两地的惠立学校和惠立幼儿园四校齐开,一跃成为中国双语教育界的办学佳话。短短三年,惠立双语学校踏实、务实的办学态度,获得了市场认可和家长好评。

With the vision of “cultivating talent through virtue, kindness and integrity”, Huili schools and nurseries opened in Shanghai and Hangzhou in 2018, and have since gained a sterling reputation for their unique and high quality bilingual education model. In just three years, Huili bilingual school's down-to-earth, solid and pragmatic approach to schooling has gained recognition from the market and praises from parents.

教学创新之：跨学科主题式教学

惠立学校采用了在国际上先进的主题单元式教学理念。主题式教学指的是为学生提供恰当的学习情境与主题,并围绕主题制定和实现具体学习目标的教学过程。在这样的教学方式中,学生有机会将平时所学的各学科领域的内容应用到一个综合主题中。这种教学方式能够打破学科之间的壁垒,促进知识之间的连接,增强知识的连贯性和应用性。在这一学习过程中,学生的沟通、协作、创新和思辨的能力也会得到全面提升。

惠立学校的主题课程框架由惠灵顿(中国)惠立教育研究院历时四年精心搭建,教学目标和内容基于中国国家课程标准,有机集合每个学校的地方特色,通过精心选取的主题或情境,将不同学科贯穿起来,并采用中外方教师合作教学的方式,让学生沉浸在自然的双语学习环境中。教学团队在实践中体会到,主题式教学对于激发学生学习兴趣的优势十分明显,但对于教师的挑战相当大。教师们需要跳出自身学科的限制,进行跨学科合作式的教学设计。同时,中外方教师还需要互相配合。为此,惠灵顿(中国)惠立教育研究院为惠立教师们提供了大量的主题式教学方面的培训,并且安排不同学科教师共同备课和开展教研活动,从而给孩子们带来最佳的学习体验。

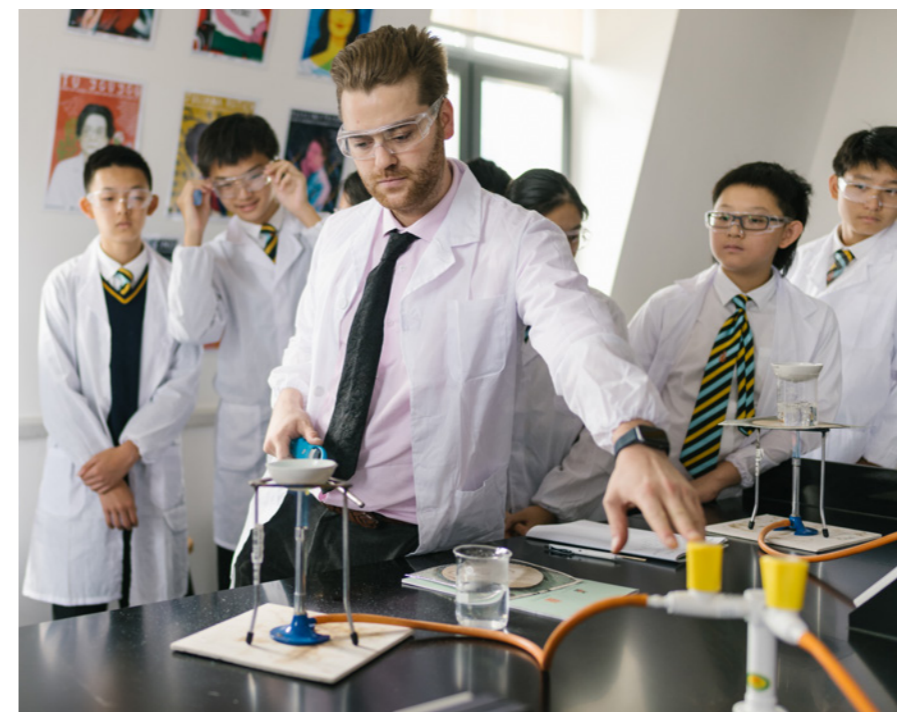
教学创新之：内容与语言融合的学习法CLIL

双语教育,不仅仅是用中英文去教孩子知识,让他们掌握两种语言而已,而是获得更综合的文化、能力和素养,去发现和解决生活实际问题。

为此,惠立的教学团队以“学科内容与语言融合学习(Content and Language Integrated Learning,简称CLIL)”模式开展教学设计。也就是说,在教学的同时,同步完成语言目标和学科培养目标,让语言学习更加自然流畅,也更具实用性。

在惠立学校,英语学习不仅限于英语课堂中进行。惠立的科学、音乐、体育、美术等课程均有相当比例由外教用英语授课,在学科知识学习的同时也提供了沉浸式的英语语言学习环境。我们不再是单纯地为了教语言而教语言,而是将语言学习融入到学科知识学习当中,真正提供一种浸入式的学习环境。今天的双语教育,应该首先还原语言的工具性特征。语言学习不是目的,而是工具。

“学以致用”,是惠立双语教学的一大原则。这就要求双语老师,在拥有中英文授课能力的同时,还能够跳出知识本身的限制,将一个孩子所需要的更为综合的能力与素养,融入到每一节课堂当中。



教学创新之：“增值效应”教学评估

在惠灵顿(中国)惠立教育研究院的支持下,惠立学校的教学评估也是采用先进的过程性评估与总结性评估结合的方法。我们认为,教学评估的主要目的不是为了记录和报告学生的学习成绩,更重要的是为了帮助教师了解学生当前所处的状态和水平,从而能够更有针对性地设计和调整下一阶段的教学活动,真正做到“因材施教”。这是形成性评估(Formative Assessment)最核心理念。因此,在评估方式上,除了传统的考试和测验之外,教师们会更多通过课堂观察、课堂提问、开放性学习任务和学生作品等多种方式收集数据,这样的全方位数据收集模式,让老师对每一位学生形成更为全面可靠的评估结论。学生的成绩报告单不再是冷冰冰的数字,而是老师通过上述多种方式呈现学生在某个学科中的综合评价。

同时,惠立学校采用“增值效应(Value-added)”的评价指标,即并非简单衡量学生学业成绩的绝对值,而是依据每个学生学期初的基准测试以及学习力评估,运用科学的统计模型和分析方法,来预估学生一段时间内应有的进步,并以此作为衡量教师的“增值效应”考核指标。如某个班级学生在某学科的进步普遍超出初期的预估,则表明这位教师的“增值效应”较高,反之亦然。这种考核方式排除了学生原有成绩水平及天赋等不受学校控制的因素,使学校的关注点集中在帮助每个孩子最大化潜力上,而无需通过“掐尖”来追求成绩和升学率的排名。

在惠立,学生的成绩不进行班级、年级的排名。学生的学业报告中除了学科成绩综合评价之外,还有努力程度评分。学校鼓励家长专注于孩子自身的进步,让每个孩子成为最好的自己。

成功的双语教育之路,没有捷径。惠灵顿(中国)坚信,唯有从最基本的双语教育规律出发,稳扎稳打做好顶层融合标准,细磨每一个教学设计细节,紧扣每个孩子的综合素养培养,才能真正打造全世界最优秀的双语教育,培养一代代从容应对国际化挑战的“双语双文化”人才。

INNOVATION IN PEDAGOGY: INTERDISCIPLINARY THEMATIC LEARNING

At Huili, the curriculum is structured around thematic units with learning goals and content that are founded on the Chinese national curriculum standard and linked to the English national curriculum standards and the Huili model to foster more in-depth learning. The carefully crafted thematic units thread together learning across different subjects and allow pupils to apply cross-disciplinary skills. This teaching method facilitates cognitive links between subjects and strengthens both the understanding and application of knowledge. Throughout the learning process, pupils are inspired to develop their capacity to communicate, collaborate and innovate through the creative use of their intellect, knowledge and skills.

INNOVATION IN PEDAGOGY: CONTENT AND LANGUAGE INTEGRATED LEARNING

Bilingual education is not just about teaching children in both English and Chinese, but also about acquiring more integrated culture, competence and literacy to identify and solve real-life problems.

To this end, Huili's academic team designs classes using the Content and Language Integrated Learning (CLIL) model. As they learn, pupils will reach language and subject learning goals, ensuring a natural and practical language learning experience. Language, therefore, is not our goal. It is a tool for us to learn more.

At Huili, Chinese and English-speaking teachers work together when planning units of study. They are committed to balancing

subject and language knowledge to create a genuinely immersive bilingual learning environment for children.

We encourage our pupils to apply what they learn. This means our bilingual teachers must be able to teach in Chinese and English simultaneously and integrate classroom activities that will foster comprehensive skills and literacy.

INNOVATION IN ASSESSMENT: "VALUE-ADDED" TEACHING ASSESSMENT

Excellence in education requires accurate and purposeful assessment, not only as a means of recording and reporting pupil attainment but also as a body of formative evidence used to inform teaching and pupils of next steps as learners.

Acquiring accurate and reliable evidence of learning through assessment is complex. Huili schools draw on a range of approaches to ensure that assessment is valid, robust and purposeful. For instance, alongside typical approaches to assessments using written tasks, quizzes and tests, teachers will use the following methods that are known to provide accurate supplementary data:

- Observation of pupils working independently or in groups to solve a problem or complete a task
- Structured and planned Socratic discussions between a teacher and a pupil or small groups of pupils
- Open-ended activities that demand pupils work individually or collaboratively with peers, over a sustained period that requires applying acquired knowledge to solve real-life problems

- Ongoing assessment of a wide variety of pupil-produced extended writing, presentations, oracy and investigations, among others. Each source of evidence helps establish an overall understanding of what a child knows and can do in each area of the curriculum.

The Huili assessment framework articulates what pupils are expected to know and be able to do at each stage of their learning and for each subject. Importantly, attainment data generated by teacher assessment of learning is used extensively to inform and shape the learning process for each child and the work of teachers through a range of well-established strategies. This has had a significant impact on learning in Huili schools. Additionally, a Wellington College China, Huili Institute of Learning (WCC Huili IoL) research project in partnership with local schools through the Pudong Education Bureau in Shanghai produced measurable evidence of enhanced achievement and improved motivation and self-regulation in pupils.

With years of experience in bilingual education, we have established very comprehensive curriculums and have set high academic goals and standards. Each Huili school has an outstanding team of academic and non-academic staff and communicates closely with sister schools to ensure that each pupil receives the best holistic education.





上海惠灵顿外籍人员子女学校双语课程教学项目 Wellington College International Shanghai's Dual-Language Programme

英语一直被用作国际通用语言之一，通用英语的国家占了全球领土的1/3左右。与此同时，汉语是全球使用人数最多的语言，据不完全统计，全球约有15亿人使用汉语，其他国家学习汉语的人数也在不断增长。可以预见，在今后几十年中，英语和汉语将成为全球最重要的两种语言。在全球化的浪潮下，能够真正将两种语言融会贯通的人才势必脱颖而出，如何培养双语人才则是教育行业的讨论热点之一。

惠灵顿(中国)一直致力提供全世界最好的双语教育，培养双语人才。旗下上海惠灵顿外籍人员子女学校也关注到了外籍家长与学子们对汉语学习的热情和需求，因此精心设计推出了全新的双语课程教学实验项目，为低年龄段学生量身定制，旨在通过营造沉浸式的中英文双语学习环境，培养出真正具备双语能力、精通双语读写、掌握多元文化的优秀学子。在设计课程时，上海惠灵顿外籍人员子女学

校兼顾了三个截然不同的学生群体：其一是来自双语家庭的学子，但在家中他们会倾向于使用一种语言；其二是与家人在国外旅居过一段时间的学子，他们在家使用汉语，在外使用英语；其三是从小就接触汉语的国际学子。尽管这三类学子不尽相同，但他们有一个共同点，即他们都具备成为双语人才的潜力。然而，如果要最大化激发这些学生的双语潜能，仅靠每周几小时的语言学习时间显然是不够的，必须要靠沉浸式的学习环境及方法。

因此，该双语项目的目标是让学生同时以英语和汉语两种语言学习。第二语言于这些学生而言将不单单是一门学科，而是所有课上的教学媒介。长此以往，他们学到的将不仅是两种语言，而是在双语环境中学习的能力。这将有助于扩大学生的词汇量，强化阅读理解，并提高口语表达能力。由于幼儿更容易接受新语言，所以该课程主要针对3-6岁学子。随着课程的发展，上海惠灵顿外籍人员子女学校也将考虑将其推广至全科教学的最后一年。

双语课程将由一位以汉语为母语的老师和一位以英语为母语的老师和一位以英语为母语的组成的教学小组共同授课。每个教学小组还配有一名专业助教，协助推动课外活动(如体育课与辅助课程教学活动)中的双语学习。在大部分课程中，老师们会采用并行教学的模式，并将大量研究证明切实有效的教学方式应用于课堂，比如：用一种语言阅读文章，再用另一种语言对文章进行分析解读。借助这种方式，学子们可以逐渐无缝转换两种语言。日积月累之下，他们将具备瞬时理解并高效处理双语信息的能力，而无需于脑海中翻译转换。

值得一提的是，本课程已经经过了概念论证。自2018年以来，惠灵顿(中国)旗下的惠立学校就启用了相似的教学模式，并取得了巨大的成功。通过自主研究教学方法，并持续向国内其他优秀双语学校借鉴学习，惠灵顿(中国)不断夯实课程发展基础，相信通过双语课程的培养及熏陶，学子终将成为真正具备双语能力，于两种语言间游刃有余的栋梁之才。

English is used widely throughout the world, and the countries where it is spoken account for about 1/3 of the world's territory. Meanwhile, Chinese is the most widely used language in the world, with an estimated 1.5 billion speaking it. Moreover, the number of people learning Chinese in other countries continues to grow. It is foreseeable that, in the coming decades, English and Chinese will become the two most important languages in the world. In the wave of globalisation, talents who can truly integrate both languages are bound to stand out. Therefore, cultivating bilingual talents is a hot topic in the education industry.

Wellington College China is committed to both providing the best bilingual education in the world and cultivating bilingual talents. Wellington College International Shanghai also understands that foreign parents and pupils have a passion for Chinese language learning, so it has carefully designed and launched a new dual language programme, tailored for pupils of lower grades, with the aim of creating an immersive bilingual learning environment, and cultivating pupils who are truly bilingual, proficient in bilingual reading and writing and mastering biculturalism.

This is why pupils enrolled in Wellington Shanghai's dual-language programme learn every subject, from maths to social studies, in both English and Chinese. Their second

language is thus no longer just one of several academic subjects, but rather a medium of teaching in the classroom all day. As a result, they not only learn both languages but also learn how to learn in the languages. This builds vocabulary, reinforces reading comprehension and develops oracy. Because young children are uniquely predisposed to acquiring new languages, this programme is available for pupils in Early Years up to year 2. As it grows, we will look to expand it up to year 5, the last year of general classroom teaching.

Currently, dual-language classes are taught by a team of two teachers, a native Chinese speaker and a native English speaker. Each teaching team also has an expert assistant who helps facilitate dual language learning in activities inside and outside of the classroom, like PE and co-curricular activities. They teach most subjects in parallel in their respective languages, employing a number of highly effective and research-proven techniques. For example, the class may read a text in one language but be asked to answer comprehension questions in the other. By doing this, the pupils develop the ability to transition seamlessly from one language to another. Eventually, they will not have to translate from one language to the other in their heads. They will be able to comprehend and process the information immediately.

What is great about this programme is that we already have proof of concept. Huili has already been applying a very similar model with great success since 2018. We have built upon this solid foundation by conducting our own research into teaching methodologies and learning from other successful bilingual schools throughout China. We are confident that the end result will be truly bilingual, biliterate and bicultural pupils who can speak, think and dream seamlessly in either language.



探双语之境, 领教育之先

Creating a bilingual environment, being a leader in education

惠灵顿(中国)惠立教育研究院引领学术交流

The Wellington College China, Huili Institute of Learning leads the way in academic exchange



作为双语教育行业的先锋,惠灵顿(中国)惠立教育研究院积极开展并参与各类学术交流活动,秉持教学相长的初心,我们始终乐意与教育同行分享教研成果,也希望能借此借鉴他山之石,更进一步。通过与业界权威及专业人士不断探索中西融合的教育实践经验,打破学术壁垒,在理念的激荡、思想的碰撞中,拓展教学思路、丰富课程形式;在兼容并包、博采众长中,推动双语教育领域高速发展,为世界培养及输送更多优秀的双语人才。

2020年4月,惠灵顿浦东国际教育课程联盟举办了四场线上培训课程,主题分别为:引入形成性教学评估、项目化学习、独立学习及学生幸福感;并与浦东新区联盟学校老师就“形

成性评估和项目化学习”两个专题进行了在线公开课及研讨活动,共有超过200人次的老师参与其中。

2020年7月,华东师范大学专家组及黄浦区部分中小学校长、教师及上海惠立学校共同举办“优秀教学”的研讨活动。

2020年9月,惠灵顿浦东国际教育课程联盟第二次年度会议成功举办。

2020年10月13日,惠灵顿(中国)惠立教育研究院接待了“2020年上海市民办学校教师高端研修班”到惠立学校参观访学,共有35位老师前来进行交流 and 探讨。

2020年10月14日,惠灵顿(中国)惠立教育研究院执行总监在第四届国际化学校行业年会上发表主题为“打造卓越文化”的演讲。

2020年11月18日,惠灵顿(中国)惠立教育研究院执行总监作为专家参与了“浦东新区第十一届教学展示周形成性评估专场展示”,并受邀对明珠临港小学评课。

2021年6月10日,上海市小学数学教研员姚坚强老师来上海惠立学校参加了“小学数学课堂中应用分层教学理念实施教学”的教研活动,他在课后进行了精彩点评,并为惠立小学数学教师进行了“单元教学作业设计”的教学培训。

Central to bilingualism is a desire to share and exchange with others. During the 2020-2021 academic year, the Wellington College China, Huili Institute of Learning pursued several opportunities for knowledge exchange with like-minded institutions.

In April 2020, the Wellington-Pudong International Education and Curriculum Alliance organised four online training courses with the following topics: formative teaching assessment, project-based learning, independent learning and pupil wellbeing. More than 200 teachers participated.

In July 2020, specialists from East China Normal University and heads of primary and junior schools from Huangpu District attended a discussion titled 'What is Great Teaching'.

In September 2020, the second annual meeting of the Wellington-Pudong International Education and Curriculum meeting was successfully held.

On 13 October 2020, the WCC Huili IoL received teachers from the High-End Seminar 2020 for Private School Teachers in Shanghai. 35 teachers came to Huili School Shanghai to share lessons and discuss teaching methods.

On 14 October 2020, the WCC Huili IoL Executive Director spoke on the topic of 'Creating a Culture of Excellence' at the fourth annual CERB Forum.

On 18 November 2020, the WCC Huili IoL Executive Director attended the Formative Assessment Session of the 11th Teaching Exhibition Week in Pudong New Area and

was invited to attend a lesson assessment in Mingzhu Lingang Primary School.

On 10 June 2021, Yao Jianqiang, a Shanghai-based primary school math teaching researcher, came to Huili School Shanghai for the teaching and research event 'Applying the Hierarchical Teaching Model in Math Teaching in Primary School'. He attended two primary school math classes, offered his comments after class and provided training on designing assignments for a teaching unit for Huili School's Primary School math teachers.



诠释未来教育

第五届惠灵顿(中国)教育节

Interpreting the Future of Education with the fifth annual Festival of Education

2021年4月,惠灵顿(中国)分别在天津、上海和杭州的三个校区举办了第五届惠灵顿(中国)教育节,84位教育界重量级嘉宾和近1500名与会者共聚一堂,举办了一系列丰富的讲座、小组讨论、研讨会等活动,极具启发性。

惠灵顿(中国)教育节是国内领先的教育论坛活动之一,向所有教育工作者、家长和希望了解业内最前沿教育理念和实践的热心教育人士开放,致力于为有识之士带来一场年度教育盛宴。

2020年,疫情为全球教育事业带来了许多挑战,惠灵顿(中国)教育节也因此暂停了一年。教育节能够在2021年回归,不仅表达了我们对于教育现况的乐观和信心,也体现出了惠灵顿大家庭的凝聚力。

2021年惠灵顿(中国)教育节的主题是“诠释教育的未来”。演讲嘉宾和与会者围绕着五大热门教育议题,包括未来学校、早期教育、双语教育、幸福教育和心理健康,共同进一步探索了教育的未来。

相比往年,2021年的教育节邀请了更多中方的演讲嘉宾,得以将这些教育专家的意见分享给国内更广泛、更多元文化背景的观众。值得一提的是,惠灵顿(中国)首次举办了“线上教育节”,使得无法亲自到场的观众也能参与其中。线上教育节邀请到了诸多世界知名的教育家发表演讲,包括英国London Gifted & Talented创始人Ian Warwick,英国兰开斯特大学研究员John Jones爵士和英国著名电视人Johnny Ball,他曾为英国一代儿童普及了数学和科学。

引入“线上教育节”是本届教育节的一项创新。许多教育工作者在2020年大部分时间都必须使用远程教育技术,惠灵顿(中国)通过这种技术连接国内外更广泛的国际观众,未来也将继续探索,延续创新。

In April 2021, Wellington College China held its fifth annual Festival of Education, bringing 84 thought leaders in progressive education together with over 1500 attendees at its three campuses in Tianjin, Shanghai and Hangzhou. Taking place over two weekends, the Festival featured a series of stimulating and informative talks, panel discussions and workshops. Wellington College China's Festival of Education is one of China's leading forums for educators, parents and general enthusiasts who seek insights on everything from career development to cutting-edge theories and new methodologies.

The 2020 edition of the Festival was cancelled in order to protect the community and help prevent the spread of COVID-19. So, being able to resume the Festival was a powerful expression of optimism about the state of education.

This year's theme was 'Interpreting the Future of Education', which speakers and attendees explored through five key strands: Future Schools, Early Years Education, Bilingualism, Wellbeing and Mental Health.

The 2021 roster featured more Chinese-speaking presenters, which enabled Wellington to bring these expert insights to a wider, more multicultural audience within China. Even more remarkable, however, was the Festival's ability to reach an audience that was unable to attend in person. For the first time, Wellington hosted a Virtual Festival featuring world-renowned figures, like Lan Warwick, founder of London Gifted & Talented, researchers like Sir John Jones of Lancaster University; and even television personalities like Johnny Ball, who popularised maths and science for a generation of children in the UK.

By employing the same remote learning technology that so many educators had to use throughout most of 2020, Wellington College China has been able to connect with a wider international audience from within and outside of China. Bringing a portion of the Festival online was an innovation that Wellington College China will continue to explore in the coming years as we strive to provide insights and promote professional dialogue across a broader audience.



数字化创新 打造智慧型未来校园

Digital Innovation Helps Build an Intelligent Campus of the Future

为打造智慧型未来校园，惠灵顿（中国）全方位深化数字教育，通过进一步整合并优化校内教育教学资源，打造沉浸式多元教学环境，从而为师生提供更为广阔的协作和交流平台，加速学校数字化转型进程。

2019年，惠灵顿（中国）旗下天津惠灵顿外籍人员子女学校与微软达成合作，成为第一所签约“微软创新学校”的国际学校。通过合作，惠灵顿（中国）希望汲取微软在教育领域先进的创新型教学理念，高效推动并完善校园的数字化教学和平台管理，加速培育面向未来的全面复合型人才，真正让每一位学生受益。

智能平台，提供更富有见解的教学决策

惠灵顿（中国）旗下学校通过运用Microsoft 365等智能化教育云平台，获取关于学校运营、管理方面更智能便利的数据洞察，以协作决策，从而助力学校整体业务运营；此外，还将Microsoft Power BI、MS Teams、SeeSaw、Managbac、Atlas、ISAMs等融入学校管理中，不仅有助于提升管理及教职人员的工作效率和质量，更为学校的全面数字化建设夯实基础。

教学上云，开辟数字化教学的无限可能

数字化教育设备和云端资源，为学校提供更实惠、便捷的数字化教育环境，惠灵顿（中国）利用 Microsoft Azure 将学校 IT 系统迁移上云，借此在云端进行校园运营，如打造云端图书馆等，不仅简化学校的运维管理流程，减轻运维压力、降低运营成本，同时其上云灵活可扩展性打破时空限制，为全校师生提供了更为便捷的移动教学等音媒体服务，高效推动数字化教学进程，实现覆盖全生命周期的校园运营管理。

创意教学，予力学生“接轨”科技未来

有别于传统的纸质黑板教学，数字化创新教学真正从教学工具、教学形式、教学理念等方面推动教育转变，赋予教育更多可能。惠灵顿（中国）旗下学校还为学生提供众多创意教学设施，如3D打印设备、机器人激光切割机，升级学校教学模式，为学生们打造更加灵活的学习途径，培养其自主学习能力。

为最大程度激发学生的学习兴趣，挖掘学生潜能，惠灵顿（中国）围绕时下热点科技开设了充分结合专业理论知识及科学趣味性的STEM辅助课程项目，涉及VR、物联网、DT核聚变、编程、AI等多方面。其中计算机科学课程引入了Beebots、Dash robots、Phero、Lego WeDo及spike、Micobit、Java等丰富的学习资源，为不同年龄段的学生提供个性化选择，帮助学生快速适应日新月异的世界并茁壮成长。

In our ongoing efforts to build smart schools for the future, Wellington College China has been applying digital technology to all aspects of teaching. There are many applications for technology in this area. Technology provides broader platforms of collaboration and communication between teachers and pupils. It consolidates and optimises teaching resources. It can even help us to create a diversified and immersive teaching environment. And with more technological innovation comes more opportunities.

In 2019, Wellington College International Tianjin was the first international school in China to be named a Microsoft Showcase School. This cooperation presents a number of unique opportunities for every Wellington College China school. We intend to learn from Microsoft's innovative teaching and learning concepts, improve digital teaching and platform management and cultivate teaching talent across all of our schools and truly benefit every pupil.

SMARTER PLATFORMS, SMARTER TEACHING DECISIONS

The schools of Wellington College China leverage Microsoft 365 and other smart cloud teaching platforms to obtain smarter and easier-to-access insights on school operation and make more collaborative decisions. They also incorporate Microsoft Power BI, MS Teams, SeeSaw, Managbac, Atlas and ISAMS into school management. These tools not only help improve efficiency and performance but also lay a solid foundation for the digital operation of our schools.

未来，惠灵顿（中国）也将持续为旗下师生提供多元创新教学模式和先进的教学服务，进而形成高效互动的教育学习新环境，智慧赋能教育转型新局面。

THE POWER OF THE CLOUD

Digital teaching equipment and cloud resources provide our schools with a more cost-effective and user-friendly digital teaching environment. Wellington College China takes advantage of Microsoft Azure to move school IT systems to the cloud so that we can minimise tedious procedures or time-consuming meetings. This simplifies operation and maintenance while reducing costs. The cloud's flexibility and scalability make it more convenient for pupils and teachers to use audio or video resources, which promote the development of the digital teaching and improve the school operation and management for the whole life cycle.

FUTURE-PROOFING THROUGH SCIENCE AND TECHNOLOGY

By increasing the variety of facilities, Wellington College China upgrades its teaching models, which provide pupils with more flexible learning methods and encourage them to study independently. Our schools also provide additional STEAM courses that combine specialist knowledge and scientific ideas with technologies, such as VR, Internet of Things, DT nuclear fusion, programming, AI and more. Our computer science courses, for example, provide abundant learning resources such as Beebots, Dash robots, Phero and Lego WeDo as well as spike, Micobit and Java. These options accommodate a wide range of age groups and skill levels.

Looking ahead, Wellington College China will continue to provide a wide variety of innovative teaching models and advanced teaching services for its teachers and pupils, while developing a new environment for innovating teaching and learning powered by smart technology.



幸福关怀 Pastoral Care

惠灵顿(中国)不仅关注学生学业进步,更注重助其塑造健全的人格。

旗下学校为孩子开设了“幸福课”,内容涉及个人、社会、情绪、教育、经济和心理健康六大方面。课程结合学生的年龄特点及与学生幸福感密切相连的多种因素,如家庭生活、师生互动、教学质量、同学关系等,精心设计了多元内容及形式。

惠灵顿(中国)旗下学校的另一特色是学院制,初衷在于关注每位学生的个体差异,了解他们的需求和潜力,发挥优势、包容不足。在校期间隶属于同一个学院的形式,也将使得学生形成强烈的集体归属感。学校会通过鼓励学生寻找积极有效的学习方法,培养尊师重道、友爱同学的良好品德等多样化良性竞争来为学院赢得积分,提升排名。学院制不仅为不同年龄的孩子提供了交流机会,有助于提升社交能力,更为学生充分展示个人才华搭建了更为广阔的平台。

A holistic education means educating the whole child, and at Wellington College China pastoral care is central to this effort. Guided by the Wellington Values of Kindness, Courage, Integrity, Responsibility and Respect, we foster personal and emotional development as well as academic ambition through our integrated wellbeing programme and our unique house system.

Each pupil's house is their 'home' throughout their time at a Wellington College China school. Here, they will forge lasting friendships and celebrate their achievements with their fellow pupils. We cultivate a sense of pride and camaraderie through regular inter-house competitions in academics, sport and the arts. The house system also provides all pupils personalised attention and care with a dedicated housemaster and house tutors

who additionally serve as the first line of communication with parents.

Wellington College China's unique wellbeing programme tends to pupils' personal, social, emotional, educational and mental health needs. It offers carefully curated and age-appropriate course content that helps pupils develop strategies for navigating life's many ups and downs.



丰富的校园活动 Enrichment



五育并举, 全面发展素质教育

Enrichment is essential to holistic education

惠灵顿(中国)积极响应国家提倡的“五育并举”理念, 基于多元智能理论, 尊重个性和差异, 促进学生全面发展, 培养具备“积极、慎思、独立、个性、包容”五大特质, 且同时拥有文化认同感及国际视野的未来公民。

通过多种多样的校内外活动, 不断丰富学生的校园生活, 惠灵顿(中国)在探索全人教育的道路上勇于突破, 收获满载。旗下学校提供如表演艺术、设计与工艺等多种特色课程, 还设有传统节日庆典、学科主题周、运动会、才艺展示等校内活动。此外, 体育运动类、文化艺术类和学术探究类等精彩纷呈的课外活动, 如博物馆参观、露营、游学等, 也广受欢迎。

琳琅满目的活动体现了惠灵顿(中国)在德智体美劳全面发展和素质教育方面的坚持, 也在培养孩子的领导力、沟通能力、抗挫力、独立性、自信心和适应力等核心能力方面起着至关重要的作用。

A truly holistic education extends far beyond the walls of the classroom. Pupils at Wellington College China schools are therefore encouraged to discover their interests and pursue them with passion. Pupils have ample opportunities to do so with a comprehensive catalogue of co-curricular activities, academic and athletic competitions, stage and music productions, off-campus excursions and so much more. These activities ensure that pupils gain a strong grounding in terms of intellectual and physical ability, aesthetic sensibility, and morals and ethics. They also play a vital role in cultivating leadership, communication, self-confidence, independence and adaptability.



体育 Sports

在惠灵顿(中国), 学子将获得独一无二的体育教育。他们在体育运动中培养自信心, 树立追求卓越的信念, 保持健康的生活方式, 展现自己独特的才能, 并享受运动的快乐。

Sport plays an integral role in Wellington College China's provision. We passionately believe that sport is for all and aim to provide every pupil with a sense of fulfilment and pride in their sporting accomplishments. We encourage mass participation and provide a range of recreational and competitive opportunities that support the highest level of engagement and achievement possible for each pupil.



中华文化

Traditional Chinese Culture

学校每年举办春节、端午、中秋等一系列传统节日庆典，以及中国文化周等活动，让学子们感受中国文化的博大精深，提升文化认同感。

Every year, Wellington College Schools celebrate traditional Chinese holidays such as Spring Festival, Dragon Boat Festival and Mid-Autumn Festival with a packed programme of activities and events. Additionally, the annual Chinese Culture Week presents pupils the opportunity to experience and learn about Chinese culture and gain a deeper sense of their cultural identity.



艺术 The arts

惠灵顿(中国) 旗下学校提供了丰富的艺术类活动, 既有音乐剧、戏剧、芭蕾等西方艺术, 也有昆曲、古典舞等东方艺术, 让学子们在不同的艺术表现形式中切身感受美学熏陶, 在挑战自我的过程里提升创造力和沟通能力。

At every stage of their educational development, Wellington College China encourages its pupils to tap into their creative potential, take risks and explore new artistic approaches. That is why we offer state-of-the-art

facilities for the visual and performing arts. Whether it is dramatic productions, musical concerts or art and design. Opportunities abound for our pupils to learn and develop their craft under the guidance of passionate and creative professionals.



上海惠灵顿外籍人员子女学校中学部学子上演音乐剧《芝加哥》
Musical *Chicago* by Wellington College International Shanghai's senior school pupils



天津惠灵顿外籍人员子女学校学子上演音乐剧《油脂》
Musical *Grease* by Wellington College International Tianjin's pupils



惠灵顿杭州校区学子上演音乐剧《马达加斯加》
Musical *Madagascar* by Wellington College Hangzhou's pupils



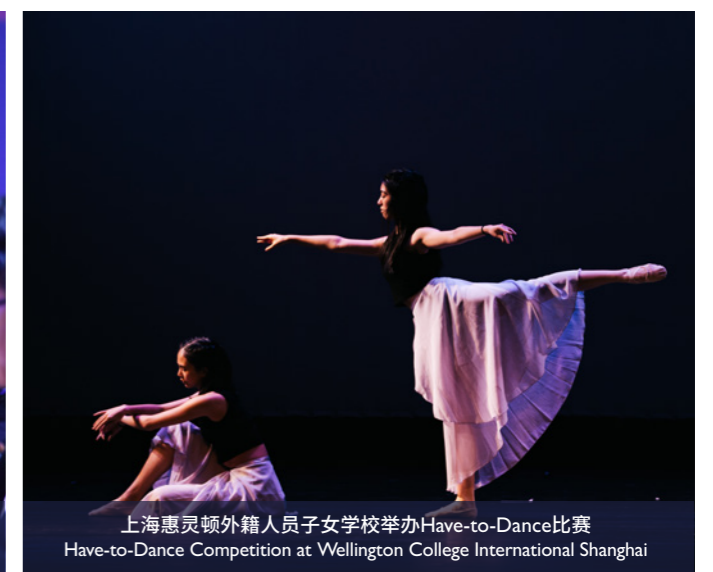
上海惠立学校学子上演音乐剧《雾都孤儿》
Musical *Oliver Twist* by Huili School Shanghai's pupils



天津惠灵顿夏日嘉年华
Wellington College Tianjin's Summer Carnival



杭州惠立学校交响乐团
Huili School Hangzhou's symphony orchestra



上海惠灵顿外籍人员子女学校举办Have-to-Dance比赛
Have-to-Dance Competition at Wellington College International Shanghai

科学 Science



一系列启迪性的科学活动，如科学秀、科学展、科学周、科学碗竞赛等，让学子们在科学领域中自由探索，激发好奇心，拓展思维。

We provide our pupils with endless opportunities to better understand the natural world through stimulating scientific activities, such as science fairs, the Science Bowl competition and our annual Science Week.



游学 Expeditions

课外学习体验是惠灵顿(中国)全人教育理念的重要组成部分,直面身体和心理的双重挑战,使学生们在校外探索中迅速成长。

Off-campus expeditions broaden our pupils' horizons and take them out of their comfort zones. Pupils may travel to sites of historical or cultural significance both in and outside China. Or they may engage in charitable outreach work to help underserved communities. These activities challenge pupils, teaching them how to be leaders who can communicate and collaborate. Along the way, they forge lifelong friendships with their fellow pupils.



联系我们 CONTACT US

惠灵顿(中国)国际教育集团 Wellington College China Central Office

+86 21 5185 3866 | www.wellingtoncollege.cn

地址: 上海市浦东新区耀龙路1500号

Address: No 1500 Yaolong Road, Pudong, Shanghai, China



天津惠灵顿学校 Wellington College Tianjin

天津惠灵顿外籍人员子女学校 (WCIT)

Wellington College International Tianjin

+86 22 8758 7199 | tianjin.wellingtoncollege.cn

天津惠灵顿双语幼儿园 (WCBTN)

Wellington College Bilingual Tianjin Nursery

+86 22 8758 7199 | tianjin-nursery.wellingtoncollege.cn

天津惠灵顿国际课程中心 (WCBT CSF)

Wellington College Bilingual Tianjin A Level Centre

+86 22 8758 7199 | tianjin-sixthform.wellingtoncollege.cn

地址: 天津市红桥区义德道1号

Address: No 1 Yide Dao, Hong Qiao, Tianjin, China



WCIT



WCBTN



WCBT CSF

惠灵顿上海校区 Wellington College Shanghai

上海惠灵顿外籍人员子女学校(WCIS)

Wellington College International Shanghai

+86 21 5185 3866 | shanghai.wellingtoncollege.cn

地址: 上海市浦东新区耀龙路1500号

Address: No 1500 Yaolong Road, Pudong, Shanghai, China

上海浦东新区民办惠立学校(HSS) Huili School Shanghai

+86 21 3177 5088 | shanghai.huilieducation.cn

地址: 上海市浦东新区林耀路235号

Address: No 235 Linyao Road, Pudong, Shanghai, China

上海浦东新区民办惠立幼儿园(HNS) Huili Nursery Shanghai

+86 21 3158 0008 | shanghai-nursery.huilieducation.cn

地址: 上海市浦东新区桐晚路215号

Address: No 215 Tongwan Road, Pudong, Shanghai, China



WCIS



HSS



HNS

惠灵顿杭州校区 Wellington College Hangzhou

杭州惠灵顿外籍人员子女学校 (WCIH)

Wellington College International Hangzhou

+86 571 8369 7811 | hangzhou.wellingtoncollege.cn

杭州市萧山区惠立学校 (HSH) Huili School Hangzhou

+86 571 8239 6300 | hangzhou.huilieducation.cn

杭州市萧山区惠立幼儿园 (HNN) Huili Nursery Hangzhou

+86 571 8239 6300 | hangzhou-nursery.huilieducation.cn

地址: 杭州市萧山区宁围街道学知路2399号

Address: No 2399 Xue Zhi Road, Xiaoshan, Hangzhou, China



WCIH



HSH



HNN

南通惠立学校 (HSN) Huili School Nantong

+86 0513 8919 0666 | nantong.huilieducation.cn

南通惠立幼儿园 (HNN) Huili Nursery Nantong

+86 0513 8919 0666 | nantong.huilieducation.cn/academic/nursery

地址: 南通市苏锡通科技产业园海德路66号

Address: No 66 Haide Road, Su-Xi-Tong Science and Technology Industrial Park, Nantong, Jiangsu, China



HSN | HNN

惠灵顿(中国)惠立教育研究院

The Wellington College China, Huili Institute of Learning

www.wellingtoncollege.cn/institute-of-learning

地址: 上海市浦东新区耀龙路1500号

Address: No 1500 Yaolong Road, Pudong, Shanghai, China

